Организация Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

53-е
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 3 ноября 1982 года, 15 час. 20 мин.

Нью-Йорк

Председатель: **г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).**

ПУНКТ 135 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (*продолжение*)

1. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-английски*): На рассмотрении Генеральной Ассамблеи вновь находится вопрос, являющийся предметом нашей обеспокоенности. В мае прошлого года произошло новое обострение имеющей давнюю историю проблемы Фолклендских (Мальвинских) островов, напряженность в регионе возросла, и это привело к тому, что Южная Атлантика стала средоточием острых международно-политических коллизий.

2. Мы считаем, что война в Южной Атлантике еще раз продемонстрировала, какую угрозу международному миру и стабильности таят в себе нерешенные проблемы колониального характера. С нашей точки зрения, взрывоопасная проблема Фолклендских (Мальвинских) островов относится к категории вопросов о деколонизации и должна рассматриваться соответствующим образом.

3. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам приступил к рассмотрению вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах в 1964 году. В выводах и рекомендациях Комитета, принятых 13 ноября 1964 года, правительствам Аргентины и Соединенного Королевства было предложено начать переговоры с целью устранения существующих разногласий[1].

4. Эти рекомендации Специального комитета были подтверждены Генеральной Ассамблеей в резолюции 2065 (XX), принятой в 1965 году. В 1966 году участники сессии Генеральной Ассамблеи впервые обратились к заинтересованным сторонам с единодушным призывом найти мирное решение проблемы в возможно более короткий срок.

5. К сожалению, переговоры между двумя сторонами не дали результата, и срыв их повлек за собой вспышку открытых военных действий и вооруженный конфликт, приведший к многочисленным жертвам и причинивший большой материальный ущерб обеим сторонам.

6. В своем отношении к этой войне делегация Венгрии разделяет точку зрения, высказанную участниками совещания Координационного бюро движения неприсоединения на уровне министров, состоявшегося в Гаване 31 мая — 5 июня 1982 года [*A/37/333, приложение, пункты 109—117*].

7. Мы считаем, что находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции 20 стран Латинской Америки [*A/37/L.3/Rev.1*] представляет собой конструктивный шаг на пути к мирному и справедливому разрешению спора. Этот тщательно продуманный проект резолюции содержит призыв к возобновлению переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства с целью скорейшего мирного урегулирования вопроса. Делегация Венгрии готова поддержать данный проект резолюции.

8. Мы, в частности, поддерживаем те пункты проекта, в которых содержится призыв к Генеральному секретарю повторно предпринять миссию добрых услуг и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе выполнения резолюции. В этой связи мы хотели бы также подчеркнуть, что делегация Венгрии высоко ценит неутомимые усилия, приложенные Генеральным секретарем в дни кризиса. Мы надеемся, что и в будущем усилия Генерального секретаря, опирающиеся на его знания и дипломатический опыт в ведении переговоров, послужат полезным вкладом в решение проблемы.

9. Когда будет окончательно завершен процесс деколонизации,— а мы надеемся, что это случится уже в обозримом будущем,— и бывшие колониальные державы прекратят настаивать на якобы имеющихся у них «правах» на те или иные территории, которые в прошлом были захвачены силой и зачастую находятся на значительном расстоянии от самих этих держав, угроза международному миру и безопасности значительно уменьшится. Поэтому мы решительно поддерживаем любые действия Организации Объединенных Наций, направленные на скорейшее претворение в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [*резолюция 1514 (XX)*].

10. Г-н КОРРЕА ДА КОСТА (Бразилия) (*говорит по-английски*): История проблемы Мальвинских островов насчитывает почти полтора столетия. Это — срок немалый, и, как утверждают некоторые, достаточный для того, чтобы придать какую-то законность ситуации де-факто. Ясно, однако, что в данном случае этого не произошло. Полагаю, что в памяти присутствующих свежа впечатляющая речь, произнесенная в ходе общих прений на этой сессии Генеральной Ассамблеи министром иностранных дел Аргентины г-ном Агирре Ланари [*14-е заседание*]. Заявление о том, что в 1833 году незадолго до этого получившая независимость Аргентинская Республика была лишена части своей территории в результате акта агрессии, сегодня может показаться тривиальным. Возможно, это и так. Однако в данном заявлении изложена сама суть происшедшего, его основное содержание, а именно оккупация иностранной территории наиболее могущественной державой того времени.

11. С тех пор, как Аргентинская Республика пережила этот унизительный акт насилия, ее руководители неоднократно выступали с протестами против незаконной оккупации Мальвинских островов Великобританией. С течением времени

Digitized by UNOG Library

негодование аргентинской стороны стало лишь еще более резким, а международные аспекты проблемы никогда не видоизменялись настолько, чтобы можно было допустить какое-либо иное истолкование природы спора между Аргентиной и Соединенным Королевством. Мне хотелось бы привести выдержку из моего выступления в Совете Безопасности в мае этого года, в котором я привел слова министра иностранных дел Бразилии, сказанные им на Консультативном совещании министров иностранных дел Организации американских государств:

«По прошествии времени не было вынесено никакого арбитражного решения, не было достигнуто никакого международного юридического решения или договора, дающих юридическое оправдание британской оккупации; срок давности не дает законной силы факту агрессии, ибо пострадавшая страна — Аргентина — постоянно заявляла о своем протесте против оккупации»[2].

12. В 1833 году правительство Бразилии присоединилось к протесту Аргентины, обращенному к правительству Великобритании, и с тех пор неизменно поддерживало законные требования Аргентины в отношении Мальвинских островов.

13. С другой стороны, Бразилия всегда утверждала, что данный спор может и должен быть разрешен мирным путем. Поэтому она полностью поддержала переговоры между двумя сторонами, начавшиеся в 60-х годах по рекомендации Генеральной Ассамблеи. Мы глубоко сожалеем о том, что эти переговоры закончились неудачей.

14. В 1982 году сохранявшаяся напряженность в конце концов вылилась в конфликт, который повлек за собой многочисленные человеческие жертвы как с английской, так и с аргентинской стороны. Нас потрясла эта трагедия, постигшая народы двух дружественных нам стран, с которыми мы традиционно поддерживаем тесные и взаимовыгодные связи. Потрясение наше было особенно велико, ибо трагедию эту можно было предотвратить. Мы убеждены, что здравый смысл и сдержанность могли бы остановить развитие событий до того, как оно достигнет критической точки и станет необратимым. Не исключено, что мы стали в то время жертвами невольного самообмана, однако мое правительство, будучи убежденным в правильности такого подхода, делало все от него зависящее для предотвращения вооруженного конфликта. После того, как этот конфликт все же возник, мы удвоили наши усилия с тем, чтобы способствовать его прекращению. Правительство Бразилии заявило о своей полной поддержке деятельности Генерального секретаря по изысканию такой формулы, которая могла бы привести к мирному урегулированию проблемы. Учитывая тот факт, что миссия Генерального секретаря была столь близка к успешному завершению, мы высказали тогда точку зрения, что всем государствам и, в особенности, двум заинтересованным сторонам, следует воздерживаться от действий, способных привести к обострению конфликта и помешать окончательному успеху этой миссии.

15. Раны, оставленные войной, еще не затянулись. Их предстоит залечивать. Мне хотелось бы привести выдержку из выступления на этой сессии президента Федеративной Республики Бразилии:

«Тем, кто столь резко осуждал применение силы в качестве средства разрешения споров, пора показать на деле искренность и постоянство своих намерений. Необходимо начать переговоры с тем, чтобы избежать усиления напряженности в районе, который по самой своей природе склонен к сотрудничеству и процветанию» [*5-е заседание, пункт 16*].

16. Переговоры действительно являются единственным путем к достижению справедливого и прочного урегулирования, причем, говоря о переговорах, я имею в виду серьезные переговоры. Резолюции 502 (1982) и 505 (1982) Совета Безопасности заложили основу для таких переговоров и определили их рамки. Моя страна обращается к обеим заинтересованным сторонам с призывом не тратить впустую время и силы, а обратиться к ключевому вопросу: чьи претензии на суверенитет над Мальвинскими островами более обоснованы с юридической точки зрения? Мое правительство убеждено в том, что единственно правильный ответ на этот вопрос нельзя дать, не сообразуясь с интересами защиты законных и обоснованных прав английских поселенцев, живущих на островах. Напротив, именно эти люди окажутся в наибольшем выигрыше от ослабления напряженности и установления мира в регионе.

17. Руководствуясь стремлением к миру и справедливости в качестве своей единственной цели, Бразилия и 19 других государств Латинской Америки предложили включить в повестку дня тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Вопрос о Мальвинских островах» [*A/37/193*]. Те же 20 стран являются авторами проекта резолюции A/37/L.3/Rev.1, основное содержание которого сводится к призыву к Аргентинской Республике и Соединенному Королевству возобновить переговоры с целью достижения «мирного разрешения спора относительно суверенитета» над Мальвинскими островами. В проекте содержится также просьба к Генеральному секретарю оказать обеим сторонам содействие в ходе намечаемых переговоров.

18. В заключение мне хотелось бы сделать одно замечание по поводу данного проекта резолюции. Пересмотренный вариант текста является результатом неофициальных консультаций с рядом делегаций и представителей различных региональных групп, имевших место на протяжении последних недель. Подчеркну, что некоторые изменения были внесены в проект с тем, чтобы избежать возможных опасений и дать ответ некоторым делегациям в связи с соблюдением интересов жителей Мальвинских островов в соответствии с резолюцией 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, принятой подавляющим большинством голосов без единого голоса против. Кроме того, в пересмотренном тексте проекта содержатся положения о прекращении военных действий и намерении сторон не возобновлять их. Позвольте мне подчеркнуть в этой связи, что Аргентина, являясь одним из авторов данного проекта резолюции, обязуется тем самым не возобновлять военных действий в Южной Атлантике.

19. В преамбулу проекта резолюции авторы включили пункт, подтверждающий закрепленные в Уставе принципы неприменения силы или угрозы

Digitized by UNOG Library

силой и мирного разрешения споров. Моя страна считает, что, проголосовав за данный проект резолюции, все государства, представленные в этом зале заседаний, подтвердят тем самым миролюбие своих намерений и искренность своей приверженности целям и принципам Устава.

20. В заключение мне хотелось бы заявить, что цель Бразилии — внести вклад в достижение мира и справедливости. Поэтому мы обращаемся к обеим сторонам с прямым и искренним призывом вести поиски урегулирования существующих между ними разногласий за столом переговоров. Бразилия не может допустить, чтобы Южная Атлантика превратилась в очаг конфронтации. В конце концов, Южная Атлантика традиционно являлась наименее милитаризованной из всех зон Мирового океана. Мы намерены сделать все от нас зависящее для того, чтобы такое положение сохранялось и впредь. Мы убеждены в том, что для мирового сообщества Южная Атлантика будет зоной, где нет места для какой-либо иной деятельности, кроме честного добрососедского сотрудничества между развивающимися прибрежными государствами Латинской Америки и Африки, зоной, не испытывающей на себе последствий напряженности в отношениях между великими державами и свободной от какого бы то ни было военного присутствия, связанного с интересами третьих стран.

21. Г-н САНС ДЕ САНТАМАРИЯ (Колумбия) (*говорит по-испански*): Страны Латинской Америки поддерживают Аргентину в ее законном стремлении вернуть себе часть принадлежащей ей по праву территории.

22. Вчера на 12-м заседании Четвертого комитета мы заслушали выступления и ответы петиционеров с Мальвинских островов. Среди них было несколько бывших английских подданных, впоследствии натурализовавшихся в Аргентине, которые довольны тем, как их приняла страна, позволившая им работать и жить в равных условиях с теми, кто в этой стране родился. Из состоявшихся вчера продолжительных и интересных прений явствует, что притязание Аргентины справедливо.

23. Панамериканизм возник на основе неприятия территориальных захватов и непризнания любых приобретений, осуществляемых насильственным путем. Отсюда совершенно ясно, что латиноамериканские государства не признают законности территориальных захватов. Колумбия, к тому же, давно выступает против колониализма, и в силу этого мы самым активным и решительным образом примем участие в любой законной бескровной акции, предпринятой международным сообществом против территориальных захватов.

24. Колумбия защищает интересы Аргентины и ее требование к Соединенному Королевству вернуть ей острова, так как считает, что у Аргентины есть справедливые основания для восстановления полного суверенитета над территорией, из-за которой возник спор с Соединенным Королевством. Именно так, и никак иначе, можно объяснить и обосновать решения, принятые по вопросу о Мальвинских островах Организацией Объединенных Наций, в первую очередь признавшей, что вопрос о Мальвинских островах должен быть решен в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

25. Затем, резолюция 2065 (XX), признав наличие спора между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства о суверенитете над островами и призвав их учитывать не желания, а интересы местного населения, ясно и четко дала понять, что принцип самоопределения не применим к спору о Мальвинских островах, поскольку речь идет об оккупированной территории, и в этом случае на первый план выступает принцип территориальной целостности в соответствии с резолюцией 1514 (XV), которая предупреждает, что любая попытка нарушить территориальную целостность какой-либо страны несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

26. В том же духе в резолюциях 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и 31/49 от 1 декабря 1976 года была выражена признательность правительству Аргентины за предпринятые им усилия по улучшению благосостояния населения островов.

27. Поскольку права Аргентины на Мальвинские острова законны, было бы неправильно вверять счастье и судьбу территории, суверенитет над которой является предметом спора, в руки тех, кто силой захватил эти острова. Это означало бы согласиться с использованием противоправных методов для узаконивания применения силы.

28. Моя делегация надеется, что Генеральная Ассамблея, принимая во внимание рекомендации Организации Объединенных Наций, солидарность стран — членов Движения неприсоединения в этом вопросе, а также решительное заявление Межамериканского юридического комитета, поддержит текст проекта резолюции A/37/L.3/Rev.1, выдержанный в духе справедливости и миролюбия. Моя делегация уверена в том, что улучшение системы, предусмотренной этим проектом резолюции, возобновление прерванного в недобрый час диалога, а также содействие Генерального секретаря (которое, как мы знаем, очень эффективно) позволят достойно разрешить конфликт в южной части Атлантики.

29. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): В выступлениях глав делегаций, прозвучавших в ходе общих прений на тридцать седьмой сессии, а также в докладе Генерального секретаря о работе Организации отмечалось, что в течение последнего года международное положение ухудшилось. За это время не только не были ликвидированы существующие очаги кризисов, но и возникли новые кризисные ситуации, вышедшие за рамки двусторонних конфликтов и грозящие стать широкомасштабными, что имело последствия для поддержания международного мира и безопасности.

30. Одна из этих новых кризисных ситуаций связана с проблемой Мальвинских островов, переросшей в вооруженный конфликт между двумя государствами — членами Организации Объединенных Наций. Данный вопрос стоит на повестке дня Совета Безопасности, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Четвертого комитета и тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Уже одно это с достаточной убедительностью свидетельствует о срочности и важности обсуждаемого вопроса и о стоящей перед международным сообществом необходимости предпринять новые усилия для

Digitized by UNOG Library

урегулирования кризиса. Мы считаем, что решить данную проблему можно и что путь к долгосрочному и справедливому урегулированию можно найти, если обе стороны, непосредственно участвующие в конфликте, проявят необходимую политическую волю. С нашей точки зрения, способствовать этому могли бы доброжелательная помощь и содействие всех государств, которые поддерживают традиционно добрые и дружественные отношения как с Аргентиной, так и с Соединенным Королевством и к числу которых принадлежит Югославия.

31. В подходе к проблеме Мальвинских островов следует учитывать, что эта территория включается Специальным комитетом по деколонизации в число несамоуправляющихся территорий и что Генеральная Ассамблея несколько раз принимала на основе консенсуса решения по данному вопросу и рекомендовала провести переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством. Как нам представляется, это со всей очевидностью показывает, в каком направлении следует в настоящий момент вести поиск решения.

32. В заявлении Союзного секретариата по иностранным делам Югославии, опубликованном после начала вооруженного конфликта на Мальвинских островах весной 1982 года, в частности, говорилось, что имевшее место применение силы и многочисленные человеческие жертвы, которые повлек за собой этот конфликт, еще более укрепили убеждение Югославии в необходимости поиска решения посредством переговоров в соответствии с Уставом и принятыми по данному вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также в соответствии с документами совещаний неприсоединившихся стран, имеющими отношение к этой проблеме.

33. Выступившая с этим заявлением Югославия с самого начала мальвинского кризиса в своих контактах с Аргентиной и Соединенным Королевством указывала на опасность применения силы и призывала заинтересованные стороны проявлять крайнюю сдержанность с тем, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение ситуации и способствовать достижению справедливого и прочного урегулирования мирными средствами, в интересах мира и безопасности в регионе и во всем мире. Мы по-прежнему подчеркиваем необходимость именно такого подхода к проблеме Мальвинских островов. С нашей точки зрения, такой подход не вызывает никаких сомнений, поскольку он отвечает нашим общим интересам. Осуществление мер по мирному урегулированию проблемы — первейшая обязанность непосредственно заинтересованных сторон.

34. Неприсоединившиеся страны неоднократно выступали в поддержку требований Аргентины относительно суверенитета над Мальвинскими островами. Участники шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году, подчеркнули:

> «Что касается особого и конкретного случая Мальвинских островов, то главы государств и правительств вновь решительно заявили о своей поддержке права Аргентинской Республики на возвращение этой территории и суверенитет над ней и просили ускорить переговоры по этому вопросу»[3].

Данная позиция была подтверждена на всех последующих совещаниях неприсоединившихся стран.

35. С нашей точки зрения, такой путь решения проблемы — единственно возможный. Мирные переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством должны быть возобновлены. Это — единственный плодотворный и реалистичный путь к улучшению ситуации в Южной Атлантике. Чтобы переговоры принесли успех, необходимо принимать во внимание все аспекты проблемы и считаться с интересами всех сторон и, в особенности, с правами Аргентины и интересами населения Мальвинских островов, которые нельзя игнорировать.

36. Делегация Югославии хотела бы подчеркнуть, что достичь урегулирования проблемы Мальвинских островов можно лишь путем переговоров при строгом соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи мы придаем важное значение восстановлению доверия между Аргентиной и Соединенным Королевством.

37. Югославия будет голосовать за проект резолюции, предложенный 20 государствами Латинской Америки. Мы считаем, что для достижения прочного и справедливого урегулирования проблемы необходимо возобновить переговоры между Соединенным Королевством и Аргентиной в рамках Организации Объединенных Наций и при посредстве добрых услуг Генерального секретаря с тем, чтобы в кратчайшие сроки найти мирное решение.

38. Г-н БЛАНКО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай принимает участие в этих прениях, делая все для того, чтобы они носили конструктивный характер и проходили в духе согласия. Такая позиция моей страны не нова, она не связана только с этим случаем. Она соответствует политике поисков мирных решений, которой Уругвай неизменно придерживается и проведению которой постоянно содействует. Еще до того, как такая политика стала общепризнанной нормой, она уже была закреплена в нашей конституции как добровольное обязательство.

39. Никто не отрицает наших глубоких братских связей с Аргентинской Республикой. Эти связи с каждым днем крепнут благодаря новым общим начинаниям. Так есть и так будет всегда. Однако это отнюдь не мешает нам объективно подходить к данному вопросу и помнить о наших давних связях с Соединенным Королевством.

40. Я не буду касаться трагических событий, происшедших в южной части Атлантики с апреля по июнь этого года, анализ и обсуждение которых, конечно же, не привели бы к решению стоящего перед нами вопроса. Я хочу лишь извлечь из них два простых и поучительных вывода: во-первых, вне всякого сомнения, существует спор о суверенитете, который выражается в противоположности позиций вовлеченных в него сторон. Заявления относительно этих позиций мы выслушали и на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Существование спора признано Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях, и сотни убитых являются еще одним тому красноречивым доказательством. Во-первых, такой спор обязательно должен иметь политико-правовые рамки, с тем чтобы его можно было удерживать в русле мирных переговоров.

Digitized by UNOG Library

41. Разумеется, существуют международные документы, предусматривающие принцип мирного разрешения споров. В первую очередь это Устав Организации Объединенных Наций, и можно надеяться, что за манильскую Декларацию о мирном разрешении международных споров, одобренную путем консенсуса Шестым комитетом, на этой сессии проголосуют все участники Генеральной Ассамблеи[4].

42. Однако необходимо конкретизировать признанные всеми общие нормы для каждого отдельного случая и обеспечить, чтобы они указывали заинтересованным сторонам правильный и надежный путь к урегулированию конфликтов между ними. Нужны не только принципы, но и конкретные рекомендации по их эффективному применению, выработанные международным сообществом с учетом обстановки, складывающейся в каждом определенном случае. Руководствуясь вышеизложенным, Уругвай в соавторстве с 19 другими странами Латинской Америки представляет на рассмотрение проект резолюции A/37/L.3/Rev.1.

43. Я хотел бы отметить основные положительные моменты, свидетельствующие, по мнению моей делегации, о целесообразности принятия упомянутого проекта: это сбалансированный документ, он содержит объективную оценку позиций сторон; содействует проведению переговоров — одному из общепризнанных методов мирного разрешения споров; определяет функции Генерального секретаря, на которого возлагается деликатное поручение, а именно предоставление добрых услуг с целью оказания помощи заинтересованным сторонам; подтверждает стремление решить этот вопрос мирным путем. Проект предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея и далее занималась этим вопросом.

44. Вышесказанное говорит о том, что проект обеспечивает политико-правовые рамки урегулирования конфликта за столом переговоров. Тем самым он заполняет пустоту, образовавшуюся между общими принципами и создавшейся ситуацией, и заполняет ее несложным механизмом. В этой связи мне особенно хочется отметить целесообразность поручения такой сложной задачи Генеральному секретарю, как в силу высокого положения, занимаемого им в Организации, так и в силу того, что он уже весьма успешно занимался этим вопросом, что дает гарантии всем заинтересованным сторонам и будет способствовать выполнению столь сложной задачи.

45. Я не хочу сводить анализ проекта к рассмотрению его непосредственных политико-правовых аспектов. Простота изложения текста и его ясно выраженная цель — достижение мира — также помогут созданию атмосферы диалога. Об этом же свидетельствуют и изменения, внесенные в первоначальный текст проекта: ссылка на прекращение военных действий, подтверждение принципа неприменения силы или угрозы ее применения, а также подтверждение необходимости учета интересов населения островов.

46. Этот последний аспект, помимо того, что он согласуется с единогласно принятыми резолюциями 2065 (XX) и 3160 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, надлежащим образом учитывает интересы населения.

47. Внесенные изменения убедительно подчеркивают твердое намерение достичь взаимопонимания и мира. Я отдаю себе отчет в том, что многие события произошли недавно и что тяжелые раны еще не зажили и постоянно напоминают о понесенных жертвах. Но это естественное и заслуживающее уважения чувство не должно отвлекать нас от главного — от наших совместных усилий, направленных на то, чтобы заложить основу для мирного разрешения спора в соответствии с международным правом.

48. В ходе общих прений на этой сессии Генеральной Ассамблеи, а также во время второй специальной сессии, посвященной разоружению, мы рассмотрели множество кризисных ситуаций и источников напряженности во многих горячих точках планеты. Мы также рассмотрели и причины открытых конфликтов. Имеющиеся факты, а также годовой доклад Генерального секретаря, со всей ясностью указывают на необходимость укрепления Организации Объединенных Наций и особенно ее роли в области сохранения международного мира и безопасности. При этом особое внимание обращалось на необходимость принятия превентивных мер.

49. У нас есть отличная возможность осуществить предлагаемые меры на практике и раз и навсегда решить данный вопрос принятием сбалансированного и надлежащего проекта.

50. В ходе прений по вопросу о Мальвинских островах, как в рамках нашей Организации, так и вне ее, упоминался принцип самоопределения. Не подлежит сомнению большое значение этого принципа, признанного Уставом и являющегося важной основой для независимости государств. Однако, по мнению моей делегации, к данному случаю указанный принцип неприменим. С точки зрения формы налицо спор о суверенитете, и предпринимается попытка разрешить его путем переговоров. Поэтому не следует сейчас касаться содержания и результатов переговоров ни в связи с принципом территориальной целостности, ни в связи с принципом самоопределения, ни в связи с каким-либо иным принципом, затрагивающим существо данного вопроса. В противном случае можно зайти дальше самих переговоров и предрешить их исход.

51. Если рассмотреть сущность вопроса, то станет ясно также, что не следует ссылаться на принцип самоопределения. И в самом деле, заселение островов, осуществляющееся с 1833 года, противоречит принципам занятия территории как общепризнанным в ту эпоху, так и принятым сегодня. В техническом плане занятие территории, как способ распространения на нее своего суверенитета, может осуществляться на основе нормы res nullius или res derelictae. Что касается Мальвинских островов, то в 1833 году не мог применяться ни один из этих принципов, так как Мальвины не были ни территорией без суверена, ни покинутой территорией. Оставление территории включает в себя как элементы физического или фактического характера, так и наличие естественной воли, то есть желания покинуть территорию, что, очевидно, никогда не имело места. Нельзя также ссылаться и на срок давности, так как осуществленный акт еще не порождает права на владение территорией, но к тому же он был немедленно опротестован.

Digitized by UNOG Library

52. Принятие иного решения в отношении рассмотренного принципа не только противоречило бы указанным правовым нормам, но и создало бы серьезный прецедент для того, чтобы лишать менее сильные страны части территории путем заселения ее жителями из других более могущественных стран.

53. В силу перечисленных причин в резолюциях Генеральной Ассамблеи Аргентинская Республика и Соединенное Королевство упоминаются исключительно как стороны в споре. С международной точки зрения, нет признания того, что современное население этих островов является народом в смысле резолюции 1514 (XV), то есть носителем права на самоопределение. С учетом изложенных выше мнений в отношении формы и существа вопроса моя делегация считает, что в рамках наших прений упоминание об этом принципе является неуместным.

54. Обсуждаемый проект, помимо собственных достоинств, имеет особое значение для моей страны, и я с удовлетворением хочу это отметить, ибо речь идет об инициативе большого числа стран Латинской Америки, объединившихся во имя исключительно важной цели, имеющей международное значение. Отбросив в сторону различия, а также возможные между свободными и равноправными странами разногласия, мы сплотились для осуществления мирной инициативы, к которой могут присоединиться все страны без исключения.

55. Этот факт является предвестником нового этапа — признания группы стран Латинской Америки в Организации Объединенных Наций в обновленном качестве как силы стабильности и миролюбия, как группы, помогающей строить мосты согласия и мира. Мое правительство будет всегда следовать по избранному им пути. Надеюсь, что это найдет конкретное выражение в выдвинутой нами сегодня инициативе.

56. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Рассмотрение на Генеральной Ассамблее по просьбе 20 латиноамериканских государств вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах является, по мнению советской делегации, своевременным и необходимым.

57. Как часть исторической проблемы ликвидации мировой колониальной системы вопрос об этих островах находился в поле зрения Организации Объединенных Наций со времени ее создания. Однако сегодня мы являемся свидетелями того, что неурегулированность проблемы прекращения колониального статуса этой территории привела к возникновению серьезного вооруженного конфликта.

58. В ходе недавно прошедшей общеполитической дискуссии министр иностранных дел Советского Союза А. А. Громыко подчеркнул, что

> «когда в том или ином районе земного шара возникает очаг напряженности, то можно безошибочно определить: его причины — это действия тех, кто не считается с законными интересами других. Известно, что нередко за этим проступают попытки силой сохранить позиции, унаследованные от колониального прошлого» [*13-е заседание, пункт 137*].

59. Конфликт в Южной Атлантике разразился именно в результате стремления управляющей державы любыми средствами удержать в своих руках остатки некогда обширных колониальных владений. Этот конфликт уже стоил жизни сотням людей, но в свете позиции тех государств, которые заинтересованы в сохранении и закреплении своих военно-стратегических позиций в этом районе, он продолжает оставаться источником серьезной угрозы для дела поддержания международного мира и безопасности в латиноамериканском регионе, да и во всем мире. Колониальный характер проблемы Фолклендских (Мальвинских) островов очевиден. Расположенные на расстоянии многих тысяч миль от управляющей державы, по сути дела на противоположной стороне земного шара, эти острова были в свое время внесены самой Великобританией в список несамоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. После принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой торжественно провозглашалась «необходимость незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях», Фолклендские (Мальвинские) острова были включены в утвержденный восемнадцатой сессией Генеральной Ассамблеи[5] перечень территорий, подпадающих под действие упомянутой Декларации, и колониальный статус этих островов подлежал скорейшему прекращению.

60. Следует отметить, что в решениях, принимавшихся Специальным комитетом нашей Организации по деколонизации и непосредственно Генеральной Ассамблеей по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, с самого начала отмечалась необходимость деколонизации этой территории. В своей резолюции 2065 (XX), принятой в декабре 1965 года, Генеральная Ассамблея подчеркнула горячее стремление положить конец колониализму везде и во всех его формах, под одну из которых подпадают и Фолклендские (Мальвинские) острова. Отметив наличие спора между Аргентиной и Великобританией о суверенитете над данными островами, Генеральная Ассамблея призвала правительства этих стран незамедлительно приступить к переговорам с целью изыскания мирного решения проблемы, учитывая должным образом положения Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о деколонизации, а также интересы населения указанных островов.

61. Отсутствие сколько-нибудь существенного прогресса в решении проблемы Фолклендских (Мальвинских) островов на протяжении последующих лет вызывало серьезную обеспокоенность Генеральной Ассамблеи и побуждало ее неоднократно принимать решения, в которых четко подтверждалось, что данная колониальная ситуация должна быть прекращена путем мирного разрешения спора между правительствами Аргентины и Великобритании о суверенитете над островами.

62. Генеральная Ассамблея неоднократно выражала признательность правительству Аргентины за постоянные усилия по содействию процессу деколонизации и благосостоянию населения островов и настоятельно призывала правительства обеих стран безотлагательно приступить к переговорам, с тем чтобы положить конец колониальной ситуации.

Digitized by UNOG Library

63. Неурегулированность проблемы деколонизации Фолклендских (Мальвинских) островов вызывала озабоченность широкого круга государств, в том числе участников движения неприсоединения, которые на различных форумах неоднократно рассматривали эту проблему. Так, в пункте 87 Политической декларации, принятой в 1975 году в Лиме на конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, говорится:

«Неприсоединившиеся страны, никоим образом не умаляя действенности принципа самоопределения как общего принципа для всех территорий, тем не менее в особом и конкретном случае Мальвинских островов решительно поддерживают справедливое требование Аргентинской Республики и настоятельно призывают Соединенное Королевство к активному продолжению переговоров, рекомендованных Организацией Объединенных Наций в целях восстановления суверенитета Аргентины над указанной территорией и тем самым прекращения этого незаконного положения, которое до сих пор сохраняется в южной части американского континента»[6].

64. Эта позиция движения неприсоединения была подтверждена в решениях шестой Конференции государств и правительств неприсоединившихся стран в Гаване и в других документах движения неприсоединения.

65. За мирное урегулирование конфликта путем переговоров с учетом суверенных прав Аргентины на Мальвинские острова и интересов жителей островов не раз выступала и Организация американских государств. Вопреки этим многочисленным призывам и соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, правительство Великобритании под различными предлогами уклонялось от урегулирования мирным путем спора с Аргентиной относительно суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами, продолжало упорствовать в своем стремлении сохранить колониальный статус этих островов. В этом и заключается коренная причина военного конфликта, вспыхнувшего в Южной Атлантике, возникновения в районе очага напряженности, угрожающего международному миру и безопасности. Таким образом, ответственность за ситуацию, сложившуюся вокруг Фолклендских (Мальвинских) островов, лежит на Великобритании.

66. Когда конфликт в Южной Атлантике обострился, Великобритания сделала ставку на восстановление колониального статуса Фолклендских (Мальвинских) островов с помощью вооруженной силы и приступила к осуществлению широкомасштабной операции с использованием авиации, военно-морских сил и сухопутных частей, вопреки настойчивым попыткам Совета Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предотвратить кровопролитие и добиться мирного урегулирования конфликта.

67. В ходе посреднических усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на первом их этапе наметились определенные перспективы сближения позиций сторон. Но чем ближе приближался британский экспедиционный корпус к району конфликта в Южной Атлантике, тем жестче становилась позиция Великобритании. В свете такой линии британского правительства у делегаций в Совете Безопасности возникал законный вопрос о том, не служило ли участие Англии в усилиях по достижению урегулирования мирным путем лишь дипломатическим прикрытием для военных приготовлений. Дальнейшее развитие событий, быстрое развертывание военных действий, а также вето Англии и Соединенных Штатов Америки 4 июня сего года в отношении проекта резолюции о прекращении огня в районе конфликта[7] подтвердили обоснованность таких предположений.

68. Очевидно, что сколь бы разных позиций ни придерживались стороны по существу конфликта, спорные вопросы между ними должны решаться мирным путем, за столом переговоров. Самые длительные переговоры лучше, чем даже короткая война. Поэтому отказ британского правительства от переговоров, за продолжение которых выступало правительство Аргентины, нельзя оправдать ни с какой точки зрения.

69. Военные действия английских войск с целью восстановления колониального статуса островов находились в противоречии с Уставом Организации Объединенных Наций, основополагающими нормами международного права, а также соответствующими решениями Организации Объединенных Наций.

70. Ответственность за опасное обострение конфликта в Южной Атлантике несут также и Соединенные Штаты Америки. Очевидно, что правительство Великобритании не решилось бы на столь серьезную военную операцию у берегов южноамериканского континента, если бы оно не заручилось согласием и обещанием всесторонней поддержки со стороны своего главного партнера по блоку НАТО.

71. Советский Союз осудил военные действия Англии с целью восстановления колониального статуса Фолклендских (Мальвинских) островов и поддержку этих действий Соединенными Штатами как противоречащие Уставу и решениям Организации Объединенных Наций и представляющие собой угрозу международному миру и безопасности. Поддерживая Великобританию, Соединенные Штаты не скрывали своих собственных целей в англо-аргентинском конфликте, заключающихся в стремлении к укреплению своих военно-политических плацдармов в Латинской Америке, государства которой все тверже отстаивают свой независимый курс во внешнеполитических делах.

72. Кризис в Южной Атлантике показал также, что Соединенные Штаты все больше стремятся подключить блок НАТО к своей политике в Западном полушарии. После прекращения военных действий в Южной Атлантике появляются планы значительного расширения военных сооружений на Фолклендских (Мальвинских) островах и привлечения других стран к обеспечению их «безопасности».

73. Все отчетливее проявляются военно-стратегические мотивы сохранения этих островов в распоряжении западных держав. Военные действия одной из западных держав — члена НАТО, поддержанные ее союзником по этому блоку — крупнейшей державой Западного полушария, ясно продемонстрировали, в чем заключается истинный источник напряженности и угрозы безопасности латиноамериканских государств.

Digitized by UNOG Library

74. События в Южной Атлантике показали также, что сохранение любых колониальных владений, больших или малых, является опасным анахронизмом. Эта опасность удесятеряется, когда остающиеся островки колониализма используются для создания военных баз и сооружений. Разбросанные в разных углах Земли — в Тихом океане, в Атлантике или в Индийском океане,— они, когда это нужно силам империализма и колониализма, мгновенно превращаются в стратегически важные опорные пункты для осуществления военных акций в целях оказания нажима, а если нужно, и осуществления карательных операций против развивающихся стран.

75. Советский Союз решительно и последовательно выступает за немедленное завершение процесса деколонизации, за ликвидацию сети военных баз на чужих территориях, за ограничение районов деятельности военных блоков. Весьма актуальным в этой связи является выдвинутое 20 сентября сего года Председателем Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежневым предложение о том, «чтобы руководящие органы НАТО и Варшавского Договора сделали заявления о нераспространении сферы действия этих союзов на Азию, Африку и Латинскую Америку». На состоявшемся 21—22 октября сего года заседании Комитета министров иностранных дел государств — участников Варшавского Договора в этой связи было подтверждено, «что у государств — участников Варшавского Договора нет намерения расширять сферу действия своего союза, и они ожидают аналогичной позиции от государств — членов НАТО».

76. Исходя из своей принципиальной позиции мирного урегулирования спорных вопросов, Советский Союз выступает за то, чтобы возникшая в Южной Атлантике проблема была решена путем переговоров в рамках Организации Объединенных Наций и на основе решений Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что во вчерашнем выступлении уважаемого министра иностранных дел Аргентины г-на Хуана Агирре Ланари было подтверждено стремление аргентинского правительства к переговорам. Это стремление нашло отражение и в проекте резолюции, представленном делегациями латиноамериканских стран. Данный проект резолюции соответствует решениям Организации Объединенных Наций по обсуждаемому вопросу, и советская делегация будет голосовать за него.

77. Г-н БОУЛ (Фиджи) (*говорит по-английски*): Моя делегация сочла необходимым выступить в прениях по этому вопросу, поскольку, к сожалению, связанный с ним спор привел в нынешнем году к войне, которая повлекла за собой колоссальные людские и материальные потери. Кроме того, данный вопрос затрагивает основополагающие принципы международного права и Устава Организации Объединенных Наций, соблюдать которые обязались все государства-члены, представленные в этом зале заседаний, и мое правительство глубоко осознает необходимость уважения таких принципов. В их число входят принцип неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, принципы мирного разрешения споров и уважения неотъемлемого права народов всех несамоуправляющихся территорий на самоопределение.

78. Моей делегации известно о существовании территориальных притязаний Аргентины и Соединенного Королевства на Фолклендские острова. Вместе с тем мое правительство выражало удовлетворение по поводу того, что до апреля нынешнего года все попытки урегулирования спора между Аргентиной и Соединенным Королевством относительно суверенитета над островами предпринимались в соответствии с нормами международного права и принципами Устава. Ведь именно для решения такого рода проблем и была создана Организация Объединенных Наций, призванная обеспечивать мирное и разумное урегулирование споров с тем, чтобы не допускать возникновения потенциальных конфликтных ситуаций.

79. Поэтому мы с глубоким сожалением восприняли известие о том, что 2 апреля 1982 года Аргентина осуществила вторжение на Фолкленды, избрав военный путь решения вопроса о суверенитете. Эта акция противоречит принципам международного права и нормам взаимоотношений между государствами. Моя делегация вновь заявляет о необходимости соблюдения двух основополагающих принципов Организации: принципа неприменения силы при разрешении международных споров и связанного с ним принципа разрешения споров мирными средствами. Эти принципы составляют краеугольный камень Устава и должны неукоснительно соблюдаться. Для всех государств, и, в особенности, для малых стран, уважение норм международного права и основополагающих принципов Устава остается лучшей гарантией мира и безопасности, являющихся необходимыми условиями их социального и экономического развития.

80. В данном случае попытка одной из сторон разрешить существующий спор с помощью силы не только повлекла за собой многочисленные человеческие жертвы и крупный материальный ущерб, но и привела к обострению ситуации, усилив напряженность и посеяв всеобщее недоверие, и создала тем самым труднопреодолимое препятствие на пути к достижению мира.

81. Рассматриваемый вопрос не сводится исключительно к проблеме мирного разрешения споров. По своей сути это — вопрос колониального характера, и рассматривать его следует с точки зрения соответствующих положений Устава и резолюций Генеральной Ассамблеи.

82. С 1945 года Организация Объединенных Наций занимает позицию, в соответствии с которой Фолклендские острова являются несамоуправляющейся территорией, а Соединенное Королевство — управляющей державой. Как несамоуправляющаяся территория Фолклендские острова подпадают под действие статьи 73 Устава и Декларации в отношении несамоуправляющихся территорий в целом. В этой статье провозглашается принцип, согласно которому интересы населения зависимых территорий, а к их числу принадлежат и Фолкленды, являются «первостепенными» и что управляющие державы «как священный долг, принимают обязательство максимально способствовать благополучию населения этих территорий в рамках системы международного мира и безопасности, установленной настоящим Уставом». В соответствии со статьей 73 управляющая держава обеспечивает развитие самоуправления населения этих

Digitized by UNOG Library

территорий и прогрессивное развитие их свободных политических институтов. Управляющая держава обязана также регулярно предоставлять Генеральному секретарю необходимую информацию о стране, за которую она несет ответственность.

83. Моя делегация считает, что в рассматриваемом случае управляющая держава выполняла свои обязательства по всем названным пунктам, должным образом учитывая при этом пожелания жителей Фолклендских островов, как это предусмотрено в положениях статьи 73 Устава, которые получили дальнейшее развитие и были конкретизированы в принятой в 1960 году Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

84. Как управляющая держава, Соединенное Королевство регулярно передавало Генеральному секретарю требуемую информацию и, с нашей точки зрения, должным образом сотрудничало со Специальным комитетом по деколонизации, ежегодно рассматривавшим положение дел на Фолклендских островах. Этот Комитет, державший под пристальным наблюдением развитие событий во всех колониальных территориях, включая Фолкленды, с удовлетворением констатировал, что Соединенное Королевство способствовало достижению прогресса в области политического развития данной территории, включая создание выборных органов власти: Законодательного и Исполнительного советов.

85. Жителям Фолклендских островов предоставлена возможность через избранных ими представителей принимать участие в управлении страной, и они пользуются этой возможностью. В ходе свободных выборов, последние из которых состоялись в сентябре 1981 года, они высказались в пользу сохранения статус-кво. Таким образом, управляющей державе и международному сообществу следует учитывать пожелания людей, интересы которых являются первостепенными. Небольшая численность населения островов не означает, что оно должно быть лишено права на самоопределение. В действительности жители Фолклендов имеют такое же право на международно-правовую защиту и на уважение своих требований, высказанных путем свободного волеизъявления, как и все другие народы, включая и те из них, которые населяют другие малые территории. Моя делегация убеждена в том, что процесс деколонизации Фолклендов, который осуществляется в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и ход которого можно признать удовлетворительным, должен быть полностью поддержан Ассамблеей.

86. В заключение моя делегация заявляет, что, с ее точки зрения, управляющей державе должна быть предоставлена возможность и впредь содействовать соблюдению интересов жителей Фолклендских островов и реализации их пожеланий относительно будущего страны. Процесс деколонизации необходимо продолжать на основе тесного взаимодействия между властями Соединенного Королевства и Фолклендских островов в соответствии со статьей 73 Устава и резолюцией 1514 (XV).

87. В отношении проекта резолюции, находящегося на нашем рассмотрении, моя делегация считает, что в нем не затронут главный вопрос, а именно вопрос об осуществлении признаваемого всеми неотъемлемого права жителей Фолклендских островов на самоопределение. Рассматриваемая проблема является по своей сути проблемой колониального характера, но в постановляющей части проекта резолюции нет определенного указания на применимость к данному случаю резолюции 1514 (XV) и в ней не упоминается право народов на самоопределение, о котором говорится лишь в одном из пунктов преамбулы. Кроме того, рамки переговоров ограничиваются рассмотрением «спора относительно суверенитета» без ясного указания на то, что народ Фолклендских островов должен в полной мере участвовать в осуществлении процесса самоопределения в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV).

88. Исходя из этих соображений, моя делегация считает, что данный проект резолюции лишь частично охватывает важную проблему, находящуюся на нашем рассмотрении.

89. Г-н ЧАННАНА (Индия) (*говорит по-английски*): В ньшешнем году в Южной Атлантике вспыхнул вооруженный конфликт между Аргентиной и Соединенным Королевством. Мирный остров, населенный крестьянами и их семьями, стал в полном смысле этого слова ареной войны, поставившей под угрозу мир и безопасность в регионе и чреватой опасными последствиями для международного мира и стабильности. Конфликт обернулся для обеих сторон потерями драгоценных человеческих жизней, причинил тяжкие страдания жителям островов, принес большой материальный ущерб, оказал неблагоприятное воздействие на международные соглашения в области торговли и в других сферах, серьезно подорвал экономику обеих стран.

90. В Индии с болью наблюдали за тем, как две дружественные страны, два уважаемых государства — члена международного сообщества вели друг против друга разрушительную войну. Когда конфликт наконец затих, положение вещей, существовавшее до его начала, не изменилось, и решения проблемы найдено не было; напротив, опустошительная война была причиной новых осложнений. Процесс переговоров между двумя дружественными странами был резко прерван, и возобновление диалога будет связано с немалыми трудностями. Конфликт вновь продемонстрировал бесплодность попыток применения силы как средства разрешения международных споров. Подсчитав число жертв и оценив размеры ущерба, нанесенного в результате войны им самим и всему международному сообществу, стороны должны были осознать необходимость применения других средств урегулирования разногласий: дипломатии, диалога и переговоров.

91. Хотя нынешние прения по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах касаются нового пункта, включенного в повестку дня по предложению 20 латиноамериканских государств, на деле Организация Объединенных Наций уже давно занимается рассмотрением положения на этих островах в рамках своей деятельности по деколонизации и включила их в число несамоуправляющихся территорий. В соответствии со статьей 73 Устава Соединенное Королевство предоставляло Организации Объединенных Наций информацию относительно этой территории, а Организация, в свою очередь, активно призывала Аргентину и Соединенное Королевство продолжать двусторонние переговоры с целью достижения прочного

Digitized by UNOG Library

урегулирования проблемы. В многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи содержались призывы к скорейшему разрешению спора путем мирных переговоров между двумя сторонами. Что касается неприсоединившихся стран, то в своих декларациях, принятых после совещания их министров в 1975 году, они, поддержав идею восстановления суверенитета Аргентины над Мальвинскими островами, подтвердили свой призыв к ускорению процесса мирных переговоров между Соединенным Королевством и Аргентиной. Специальный комитет по деколонизации, членом которого является и Индия, осуществлял наблюдение за ходом этих переговоров. Комитет принял к сведению, что, в соответствии с договоренностью между Аргентиной и Соединенным Королевством, достигнутой в Риме в июле 1977 года, в декабре того же года в Нью-Йорке состоялась встреча представителей обеих стран на уровне министров, имевшая целью продолжение переговоров о «будущих политических отношениях в связи с положением на этих островах, включая вопрос о суверенитете, а также касательно англо-аргентинского экономического сотрудничества как в отношении упомянутой территории в частности, так и региона Юго-Западной Атлантики в целом».

92. Несколько лет назад Генеральная Ассамблея, учитывая достигнутый в ходе переговоров прогресс, приняла решение не предпринимать подробного рассмотрения проблемы и предложила Специальному комитету держать развитие событий в стране под своим контролем. Не далее чем в феврале 1982 года мы с удовлетворением констатировали, что по окончании встречи представителей двух стран на уровне министров, прошедшей при участии Законодательного совета территории, было объявлено о том, что «стороны подтвердили свое намерение достичь урегулирования спора о суверенитете и подвергли тщательному изучению предложения Аргентины по выработке методов, которые способствовали бы более быстрому продвижению вперед в этом направлении».

93. Мы были убеждены в том, что процесс переговоров развивается в нужном направлении и что существует реальная возможность мирного решения проблемы, и поэтому с особым огорчением восприняли в апреле 1982 года известие о том, что диалог прерван, что имело место применение силы, что отношения между Аргентиной и Соединенным Королевством разорваны и назревает крупномасштабный вооруженный конфликт. Выразив сожаление по поводу имевшего место факта применения силы с целью решения проблемы политического характера, 6 мая 1982 года Индия обратилась ко всем заинтересованным сторонам с призывом воздержаться от применения силы или угрозы ее применения и вернуться за стол переговоров с тем, чтобы выработать мирное решение проблемы.

94. После того как вспыхнули военные действия и Совет Безопасности принял резолюцию 502 (1982), Индия заявила о настоятельной необходимости предотвратить эскалацию конфликта и способствовать достижению мирного урегулирования путем переговоров. Мы выступили в поддержку достойных восхищения усилий Генерального секретаря, направленных на то, чтобы примирить враждующие стороны и заложить основы для продвижения вперед по пути мирного разрешения спора. Его решимость и беззаветное стремление достичь поставленной цели давали нам надежду на то, что эти усилия увенчаются успехом. Мы с удовлетворением констатировали, что Генеральному секретарю удалось побудить стороны к заключению крайне важного соглашения о прекращении огня, взаимном отводе войск, отмене исключительных зон и ограничений в области экономических связей между ними, учреждении на территории временной администрации, а также о проведении переговоров с целью достижения мирного урегулирования. С разочарованием и болью восприняли правительство и народ Индии известие о том, что миссия Генерального секретаря прервана и что стороны перешли к широкомасштабным военным действиям. В соответствии с резолюцией 505 (1982) Совета Безопасности Генеральному секретарю были даны полномочия по возобновлению его деятельности с целью урегулирования конфликта, что явилось свидетельством глубокого и искреннего стремления мирового сообщества к тому, чтобы в основу окончательного решения проблемы легли не военные успехи той или иной стороны, а переговоры, проводимые под эгидой Организации Объединенных Наций. Мир с облегчением узнал об окончании конфликта, однако полномочия, возложенные на Генерального секретаря, остаются нереализованными. Сейчас мы должны сосредоточить наши усилия на подготовке необходимых условий для возобновления диалога между Аргентиной и Соединенным Королевством.

95. Необходимо устранить порожденные войной взаимную подозрительность, недоверие и враждебность с тем, чтобы Аргентина и Соединенное Королевство, следуя резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, могли начать поиск дипломатического урегулирования спора и решения проблемы мирными средствами путем переговоров с учетом положений и целей Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также интересов жителей островов. Мы убеждены в том, что именно в этом направлении должна действовать Генеральная Ассамблея в настоящий момент. Сейчас, когда заживают оставленные войной раны, когда постепенно восстанавливаются нормальные отношения между двумя странами, необходимо обеспечить возобновление столь резко прерванного диалога.

96. Мы обеспокоены тем, что даже после прекращения военных действий наблюдается атмосфера напряженности и враждебности, а разгоревшиеся страсти по-прежнему не стихают. Стороны выдвигали взаимные обвинения в провокационных действиях и шантаже. Мы надеялись и продолжаем надеяться на то, что теперь, когда умолк грохот орудий и стала очевидной бессмысленность принесения в жертву на алтарь войны драгоценных человеческих жизней, возобладает более мудрый подход к решению данной проблемы. Мы надеемся на то, что в силу обоснованности отстаиваемых обоими правительствами позиций они смогут проявить взаимное доверие, необходимое для ведения переговоров. Мир ждет от них проявления дальновидности и государственной мудрости, которые, как нам известно, были характерны для их поведения в лучшие времена их истории. Мы надеемся, что Соединенное Королевство и Аргентина оправдают наше доверие.

Digitized by UNOG Library

97. Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Требование 20 латиноамериканских стран о включении в повестку дня тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах получило широкую поддержку подавляющего большинства государств — членов Организации. Существует несколько официальных документов Организации Объединенных Наций, посвященных причинам возникновения и истории этого вопроса. Они неоднократно рассматривались Генеральной Ассамблеей и ее органами, занимающимися проблемами деколонизации, что подтверждают соответствующие резолюции Организации, суть которых сводится к требованию о том, чтобы Аргентина и Соединенное Королевство начали и довели до конца переговоры, имеющие целью мирное урегулирование конфликта.

98. На протяжении почти 17 лет переговоры не приводят к положительному решению вследствие отказа Соединенного Королевства принять надлежащие меры во исполнение резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 31/49 Генеральной Ассамблеи, в которых Организация выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием ощутимого прогресса на переговорах и призывает обе стороны положить конец колониальной ситуации, используя мирные средства, и ускорить переговоры по разрешению конфликта в связи с вопросом о суверенитете над островами. Однако, вместо того, чтобы выполнить эти резолюции, Соединенное Королевство приняло меры, направленные на усиление своего присутствия на островах, откладывая окончательное разрешение проблемы на неопределенный срок. Эта политика нежелания вести переговоры в духе доброй воли обусловила чрезвычайное обострение спора и в конце концов вызвала колониальную войну.

99. Всего шесть месяцев назад в Южной Атлантике произошли трагические, кровопролитные события, которые вызвали осуждение международного сообщества. Мир стал свидетелем возникновения нового очага напряженности. Перед лицом опасной угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате типичной колониальной войны, развязанной Соединенным Королевством, международное сообщество выразило озабоченность в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Кроме того, эта озабоченность нашла отражение и в позиции неприсоединившихся стран, которые в ряде документов настойчиво требуют, чтобы вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах был решен мирным путем и на справедливой основе в соответствии с принципами и решениями движения неприсоединения, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюциями Генеральной Ассамблеи.

100. Ни для кого не секрет, что прибегшее к опасной авантюре Соединенное Королевство пользовалось неограниченной поддержкой других империалистических стран, не скрывающих своего намерения обосноваться в Южной Атлантике. Нет никакого сомнения в том, что главной причиной усиления военного присутствия двух государств — членов НАТО в этом районе мира, то есть за пределами территорий, находящихся в зоне действия НАТО, являются их геостратегические устремления. Кроме того, ситуация, касающаяся острова Диего-Гарсия в Индийском океане, показывает, что Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, пытающиеся превратить Фолклендские (Мальвинские) острова в крупную непотопляемую военную базу флота, авиации и разведки, стремятся создать новый плацдарм, чтобы контролировать южные районы южноамериканского и африканского континентов, а также значительную часть Мирового океана. Именно поэтому Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и некоторые их союзники применили в отношении Аргентины экономические санкции, что полностью противоречит существующим нормам международного права, касающимся мирных взаимоотношений между государствами, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

101. Народная Республика Болгария, давно являющаяся членом Специального комитета по деколонизации, всегда твердо и последовательно излагала свою политику в отношении вопросов немедленного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Еще в 1965 году, на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе прений в Четвертом комитете наша страна заявила[8], что в оккупации островов Соединенным Королевством отразились все характерные особенности колониализма. Народная Республика Болгария неоднократно высказывалась за решение вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах мирными средствами на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Вот почему болгарская делегация поддерживает проект резолюции, представленный 20 латиноамериканскими государствами [*A/37/L.3/Rev.1*].

102. В заключение позвольте выразить убеждение делегации Народной Республики Болгарии в том, что принятие и осуществление этой резолюции, а также посредничество Генерального секретаря будут способствовать мирному и справедливому решению вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах в рамках процесса деколонизации.

103. Г-н ЧАДЕРТОН МАТОС (Венесуэла) (*говорит по-испански*): На своем заседании 16 декабря 1965 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2065 (XX) по вопросу о Мальвинских островах, содержащую следующие очень важные моменты, которые необходимо напомнить: вопрос о Мальвинских островах охватывается положениями резолюции 1514 (XV); в резолюции признается наличие спора между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством и содержится призыв к сторонам незамедлительно приступить к переговорам с целью достижения мирного урегулирования спора в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюцией 1514 (XV) и с учетом интересов населения Мальвинских островов.

104. Эта резолюция была принята подавляющим большинством голосов. Должен напомнить, что за нее проголосовали несколько государств — членов Европейского сообщества, а также англоязычные страны Азии, Африки и Карибского бассейна, входящие в состав Британского содружества. Воздержались 14 государств, в том числе входящие в группу западноевропейских и других государств,

Digitized by UNOG Library

включая Соединенное Королевство и Южную Африку. Вспомните — никто не голосовал против. Даже Соединенное Королевство не выступило против этой резолюции.

105. В 1966, 1967, 1969 и 1971 годах Генеральная Ассамблея единодушно одобряла предложение призвать обе стороны приступить к переговорам с целью скорейшего достижения мирного решения проблемы в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV), так как речь идет о колониальной ситуации, в ликвидации которой заинтересована Организация Объединенных Наций.

106. На своем заседании 14 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3160 (XXVIII), в которой, сославшись на резолюции 1514 (XV) и 2065 (XX), она выразила серьезную обеспокоенность в связи с отсутствием на переговорах ощутимого прогресса; Ассамблея указала, что мирное разрешение спора является способом прекращения колониальной ситуации и выразила признательность правительству Аргентины за постоянные усилия по содействию процессу деколонизации и повышению благосостояния населения островов. В резолюции также было заявлено о необходимости ускорения переговоров и содержался настоятельный призыв к правительствам Аргентины и Соединенного Королевства безотлагательно приступить к переговорам с целью положить конец колониальной ситуации.

107. И вновь за эту резолюцию проголосовало подавляющее число государств; воздержалось лишь несколько и никто не голосовал против. В частности, за нее проголосовали англоязычные страны Азии, Африки и Карибского бассейна, входящие в состав Британского содружества, которые продемонстрировали, что для них неизменная приверженность принципам деколонизации и мирного урегулирования споров важнее, чем весьма широкие и весомые связи с Соединенным Королевством. И вновь воздержались лишь некоторые западноевропейские государства, в их числе Соединенное Королевство и Скандинавские страны, а также Южная Африка. Отметим, что Соединенное Королевство и на этот раз не голосовало против.

108. 1 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 31/49, выдержанную в духе предыдущих резолюций, подтвердив свою признательность правительству Аргентины за усилия по содействию процессу деколонизации и повышению благосостояния населения островов. Следует отметить, что совсем не случайно признательность была выражена только Аргентине. Кроме того, была сделана ссылка на Декларацию, принятую пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в 1976 году. Генеральная Ассамблея вновь приняла резолюцию подавляющим большинством голосов, но на этот раз Соединенное Королевство впервые проголосовало против, и тем самым оно показало уже не свое обычное стремление к топтанию на месте, а новую тенденцию к обострению обстановки.

109. Позвольте мне высказать вам ряд соображений. В этом году произошел вооруженный конфликт в Южной Атлантике, в ходе которого погибли молодые аргентинцы и англичане, а также жители Мальвинских островов.

110. В человеческом сообществе существуют различные способы применения и проявления насилия, в частности, физические и нефизические. Например, в сфере человеческих отношений, расизм, представляющий собой отклонение от образа мысли и поведения нормальных людей, не обязательно должен выражаться в изоляции людей, в их преследовании, в пытках, в заключении их в тюрьму или убийстве. Уже сам факт презрительного отношения или проявления ненависти к какому-либо человеку из-за цвета его кожи является нетерпимой и невыносимой формой насилия.

111. В сфере межгосударственных отношений невнимание, пренебрежительное или презрительное отношение какого-либо государства с имперскими амбициями к независимому государству или ко всему международному сообществу есть одна из форм проявления насилия. Упорный отказ в течение долгого времени выслушать какие-либо доводы, считаться с чьими-либо законными чаяниями и внять призывам международного сообщества представляют собой косвенную, изощренную и лицемерную форму применения насилия; такое насилие порождает конфликты.

112. В Южной Атлантике Латинская Америка явилась объектом агрессии со стороны державы, расположенной на другом континенте, и владеющей самыми современными ядерными и обычными видами оружия. В связи с этой агрессией Венесуэла в свое время расценила резолюцию 502 (1982) Совета Безопасности как пристрастную и проколониалистскую, поскольку текст ее дословно повторял предложение одной из сторон — участников конфликта, а именно Соединенного Королевства. Ее точное и незамедлительное осуществление обеими сторонами безусловно содействовало бы мирному решению проблемы. К сожалению, английское правительство сочло, что Совет Безопасности предоставил ему полную свободу действий, а все бремя ответственности ложится исключительно на Аргентинскую Республику. Поэтому оно в одностороннем порядке направило свой военный флот к латиноамериканскому континенту и стало добиваться от Европейского сообщества немедленного установления экономических санкций против Аргентины. Иными словами, у Аргентинской Республики не было времени даже для невыполнения резолюции 502 (1982) Совета Безопасности, в то время как английское правительство пренебрегало ею, не выполнило касавшихся его положений и присвоило себе функции жандарма международного сообщества с целью предпринять вооруженную авантюру. Мы, латиноамериканцы, не хотим, чтобы наши английские друзья брали себе за привычку превращать наш континент в зону совершения милитаристских авантюр в районе Южной Атлантики, а также каких-либо иных авантюр в менее холодных водах нашего полушария.

113. За резолюцией 502 (1982) последовали резолюция 505 (1982), принятие которой было сопряжено с большими трудностями и которая призывала стороны прекратить военные действия, а затем проект резолюции, представленный Панамой и Испанией[7]. Но он натолкнулся на решительное вето представителя Соединенного Королевства, потому что предписывал немедленное прекращение огня.

Digitized by UNOG Library

114. Чтобы дополнить картину пренебрежительного и даже вызывающего отношения английского правительства к призывам компетентных органов международного сообщества, достаточно сказать, что оно не соблюдало даже собственных законов. Вспомним, например, при каких трагических и бесчестных обстоятельствах был потоплен английской подводной лодкой крейсер «Хенераль Бельграно» далеко за пределами исключительной зоны, незаконно установленной вооруженными силами страны, расположенной на другом континенте. Сколько беззащитных людей погибло за пределами района военных действий!

115. Представитель английского правительства во время своего выступления в нынешних прениях [*51-е заседание*], безусловно убежденный в том, что все мы, латиноамериканцы, очень эмоциональны, поведал нам трогательную историю о том, как Соединенное Королевство заботится о населении Мальвинских островов. Однако возникает вопрос: почему же тогда жители островов являются английскими гражданами второго сорта? Почему же тогда Аргентина предоставляла им больше помощи, чем Великобритания, в области образования, здравоохранения, транспорта и связи? Даже говорилось о праве на самоопределение, как будто бы не было ни депортации местных жителей, ни заселения этих земель колонистами из Англии, ни британских владений. Используя подобного рода предлоги, оккупанты Гибралтара, Уолфиш-Бея или Западного берега реки Иордан, вероломно, не моргнув глазом, объявляли о своем праве на самоопределение с благословения и под эгидой Организации Объединенных Наций.

116. В случае с Панамским каналом и зоной Панамского канала такой несправедливости не произошло, потому что требование Панамы о возврате своих прав, поддержанное всей Латинской Америкой, встретило разумный и реалистичный ответ со стороны такой сверхдержавы, как Соединенные Штаты, которые были заинтересованы в зоне Панамского канала в любом отношении неизмеримо больше, чем Англия в Южной Атлантике. Напомним также, что американской общественности было известно местонахождение канала, в то время как английская общественность впервые узнала о Мальвинских островах лишь в апреле 1982 года. И лишь тогда английским гражданам стало известно, что они с Аргентиной соседи, что Великобритания, оказывается, тоже латиноамериканская страна.

117. Судьбу Мальвинских островов решает не аргентинское правительство; судьбу Аргентины решает не аргентинская оппозиция, не военные или гражданские лица, не ее политические партии, не предприниматели или профсоюзы. Судьбу Мальвинских островов решает весь аргентинский народ.

118. Однако судьбу Мальвинских островов решает не только аргентинский народ, а весь латиноамериканский континент, пионер деколонизации и борьбы за сохранение мира. Поэтому Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Уругвай, Чили и Эквадор совместно представили проект резолюции A/37/L.3/Rev.1.

119. Это проект в первоначальном варианте носил умеренный характер и расширил сферу действия. Он стал носить еще более умеренный характер в своем пересмотренном варианте после того, как мы рассмотрели и приняли рекомендации, данные нам нашими друзьями, представителями пяти континентов, кроме того, мы учли в нем особенности текущего политического момента в Соединенном Королевстве. Указанный проект вобрал в себя дух и букву предыдущих резолюций, принятых по данному вопросу. В нем даже делается ссылка на резолюцию 502 (1982) Совета Безопасности, составленную в духе и на основе представленного английским правительством текста. Проект отражает взятое на себя 20 латиноамериканскими государствами обязательство воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и мирно решать споры между государствами; проект призывает стороны провести переговоры для поисков путей мирного разрешения спора о суверенитете и просит Генерального секретаря возобновить предоставление добрых услуг. Проект никоим образом не требует от какой-либо страны ни высказываться по существу проблемы, ни устанавливать точный срок начала переговоров.

120. Представитель Соединенного Королевства чувствует себя неудовлетворенным. Он пытается, прибегая к интригам, добиться того, чтобы по этому проекту не голосовали «за». Он даже проявляет крайнюю оригинальность, сосредоточивая свою критику больше на первоначальном, черновом варианте проекта, чем на пересмотренном варианте.

121. Что же тогда делать латиноамериканцам, чтобы угодить английскому правительству? Может быть, оно было бы удовлетворено, если бы 20 наших стран вместо выдвижения проекта резолюции — а это несбыточные грезы — подписали акт о капитуляции?

122. Должен признаться, что я глубоко оскорблен поведением английского правительства в отношении Латинской Америки, а именно следующим фактом: для проведения на улицах Лондона военного парада «победы» на Мальвинских островах английские власти выбрали 12 октября. Этот день имеет особое значение для ибероамериканских стран. Этот день является символом их родства с точки зрения столкнувшихся и скрестившихся в них историй, культур, географий и рас. Сегодня мы спрашиваем себя: «Как могла такая деталь ускользнуть от внимания лощеной и изворотливой дипломатии Форин оффис?» Или, может быть, они хотели передать нам официальное сообщение? Такого сообщения нам не передали, а вот оскорбление нам нанесли. Вчера в своем выступлении представитель Соединенного Королевства поставил под сомнение важность и откровенный характер проекта резолюции. В связи с этим у моей делегации возник вопрос, не впал ли представитель Соединенного Королевства в излишнюю риторику (что, согласно определенному предубеждению, присуще больше латиноамериканцам), а может быть, он и его правительство и в самом деле утверждают, что намерения и заявления 20 наших правительств, представивших проект резолюции, не носят серьезного и искреннего характера?

Digitized by UNOG Library

123. Позвольте мне обратить ваше внимание на утверждения представителя Соединенного Королевства, который априори обвиняет и осуждает 20 латиноамериканских государств, намекая на то, что они неискренни в своих действиях и прибегают к обману. Мы сильно обеспокоены, ибо это — предвзятые аргументы, аналогичные тем, которые определили принятие решения о потоплении крейсера «Хенераль Бельграно»; или, может быть, этот акт был совершен — согласно словам английского представителя — в соответствии с естественными правами по велению всевышнего?

124. С другой стороны, представитель Соединенного Королевства в первой части своей речи, чтобы нанести нам еще большее оскорбление, позволил себе признаться в любви и особом расположении к Аргентине, что вызвало чуть ли не чувство ревности у 19 других соавторов проекта резолюции.

125. Что же касается его утверждений об исторических связях между Великобританией и Латинской Америкой, то от имени Венесуэлы могу вас заверить, что мы даем им справедливую оценку и что в моей стране помнят героев, которые под знаменами Британского легиона совместно с нами вели борьбу за нашу независимость, также как помнят и плоды наших прежних добрососедских отношений. В то же время вы можете быть уверены в наличии у Венесуэлы доброй воли поддерживать самые хорошие отношения с Соединенным Королевством на основе взаимной выгоды и взаимного уважения, как и должно быть между двумя независимыми и демократическими государствами.

126. Двадцать наших государств, гордые тем, что они латиноамериканцы, просят поддержать проект резолюции A/37/L.3/Rev.1.

127. Мы просим страны Группы восточноевропейских государств и впредь оказывать нам поддержку и относиться к нам с пониманием, что для нас неоценимо.

128. Мы просим страны Группы западноевропейских государств не делать выбора между Аргентиной и Соединенным Королевством, а поддержать умеренный и всеобъемлющий по своему характеру проект резолюции, не затрагивающий существа проблемы. Но мы также заявляем, что ни одно правительство Западной Европы не имеет права заставлять других членов этой Группы стремиться к конфронтации с Латинской Америкой вопреки своим национальным интересам. Мы просим их поддержать этот проект резолюции, поскольку он будет содействовать укреплению позиций в Соединенном Королевстве сил, выступающих за смягчение напряженности в конфликте, и поскольку с ним связаны надежды большинства аргентинцев, желающих установления мира и демократии.

129. Единственное, что мы просим, это чтобы страны Азии и Африки, завоевавшие независимость на полях сражений или за столом переговоров и опирающиеся на солидарность стран Латинской Америки в Организации Объединенных Наций, поддержали этот проект резолюции, призывающий стороны начать переговоры с целью мирного разрешения спора.

130. Мы просим Скандинавские страны, воздержавшиеся при голосовании по вопросу о Мальвинских островах и всегда проявлявшие большой интерес к проблемам мира и к некоторым проблемам Латинской Америки, тщательно изучить этот проект резолюции, принятие которого будет способствовать достижению мира в Латинской Америке.

131. Мы говорим соседним родственным нам братским англоязычным странам Карибского бассейна, к заботам и просьбам которых мы относимся с глубоким уважением и пониманием, что, поскольку мы все были солидарны с решением объявить район Карибского бассейна зоной мира, мы также ожидаем их поддержки в деле превращения Южной Атлантики в зону мира посредством механизма переговоров. Мы просим их поддержать этот проект резолюции, подтверждающий обязательство 20 латиноамериканских государств решать международные споры мирным путем.

132. С 1965 года Генеральная Ассамблея настойчиво просит Соединенное Королевство и Аргентину начать переговоры по урегулированию спора о суверенитете над Мальвинскими островами. Разве можно считать последовательным и имеющим связь с прошлым поведение международного сообщества, которое не подтвердило своих прежних призывов, когда этот спор перерос в вооруженный конфликт? Начало переговоров между сторонами будет в данном случае содействовать положительному ходу процесса деколонизации, появлению перспектив для устранения напряженности и успешного осуществления указанного процесса. Поэтому проголосовать за этот проект — значит выразить вотум доверия нашей Организации Объединенных Наций; проголосовать за него — значит проголосовать за мир.

133. Г-н Председатель, Мальвинские острова принадлежат Аргентине.

134. Г-н ДЕЛЬ РОСАРИО СЕБАЛЬОС (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Вновь на повестке дня Генеральной Ассамблеи стоит «Вопрос о Мальвинских островах», который является проблемой, близкой всем странам Латинской Америки и волнующей все страны, объединившиеся сегодня, чтобы выдвинуть проект резолюции, являющийся, что особенно следует подчеркнуть, не аргентинским, а латиноамериканским проектом.

135. Проблема Мальвинских островов известна каждому латиноамериканцу с того самого дня, когда он начинал ходить в начальную школу, и мы не думали, что, когда мы достигнем нашего теперешнего возраста, в рамках этого международного форума будет обсуждаться вопрос о законном (а в нашем понимании это так) суверенитете Аргентины над указанными островами.

136. Исторический процесс в Латинской Америке, ее борьба за независимость и свободу, наполняют всех нас гордостью, и поэтому у нас вызывает чувство боли тот факт, что еще остаются нерешенные споры, которые (мы в этом уверены) можно решить путем мирного диалога и переговоров.

137. Доминиканская Республика выступает за мир и взаимопонимание между народами. Мы с гордостью заявляем, что у нас нет споров ни с одной страной, и мы всегда будем готовы служить делу мира и бороться за уменьшение напряженности в спорных ситуациях, где бы они ни возникали, ибо мы твердо уверены, что это содействует развитию и

Digitized by UNOG Library

ятельный призыв возобновить переговоры, с тем чтобы в кратчайшие сроки найти удовлетворительную развязку в вопросе о Мальвинских островах.

150. Приходится сожалеть, что долгие годы героической борьбы так и не принесли Латинской Америке окончательного избавления от последствий колониализма. Война между Аргентиной и Великобританией вернула нас к порядку вещей, полностью отошедшему в прошлое, и это побудило Республику Гаити, которая была в авангарде антиколониальной борьбы, вновь проявить солидарность со справедливыми требованиями Аргентины, поскольку вопрос о Мальвинских островах является преимущественно делом всех латиноамериканских стран.

151. Не вызывает сомнения, что проект резолюции A/37/L.3/Rev.1 будет поддержан присутствующими здесь делегациями, так как его цель — добиться торжества права в соответствии с идеалами справедливости, о которых говорится в Уставе.

152. Г-н НАТОРФ (Польша) (*говорит по-английски*): Делегация Польши пользуется настоящей возможностью для того, чтобы выступить на Генеральной Ассамблее по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах и о споре между Аргентиной и Соединенным Королевством относительно суверенитета над этими островами.

153. Моя страна расположена в Центральной Европе, однако она не может оставаться безучастной к ситуации напряженности, существующей в других регионах земного шара.

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия).

154. Моей делегации хорошо известно о том, что рассматриваемый вопрос выходит далеко за рамки двусторонних отношений между заинтересованными странами. Несколько месяцев назад он поставил под серьезную угрозу международный мир и безопасность. Он повлек за собой возникновение напряженности в масштабах всего региона. Военные действия привели к многочисленным человеческим жертвам. Сократились возможности для мирного сотрудничества, в том числе в области рыбного промысла в южной части Атлантического океана, представляющей, в частности, особый интерес и для нас.

155. В качестве члена Совета Безопасности Польша имела возможность высказаться по данному вопросу в период, когда кризис отличался наибольшей остротой. Следует напомнить, что совместно с другими членами Совета Безопасности мы с самого начала призывали заинтересованные правительства проявлять крайнюю сдержанность и воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения в регионе, а также продолжить поиск мирных решений по дипломатическим каналам.

156. Делегация Польши в Совете Безопасности обратила внимание, в частности, на тот аспект спора, который связан с проблемой деколонизации. Мы, как и ранее, полностью поддерживаем резолюцию 2065 (XX), в которой Генеральная Ассамблея признала, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам «проникнута горячим стремлением положить конец колониализму везде и во всех его формах, под одну из которых подпадают и Фолклендские (Мальвинские) острова».

157. Обоснованное стремление народов Латинской Америки освободить свой континент от остатков колониальной системы в соответствии с многочисленными декларациями движения неприсоединения пользуется нашим пониманием и поддержкой. Нам известно, что спор относительно суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами стал общим делом всех народов и государств Латинской Америки.

158. Многие, в том числе и мы, с облегчением восприняли известие о том, что стороны договорились о так называемом «прекращении де-факто» военных действий в Южной Атлантике и объявили о своем намерении не возобновлять их. Происшедшие события еще раз убедительно продемонстрировали, что ни применение силы, ни «дипломатия канонерок» не могут служить средством разрешения международных споров. Цена такой политики, особенно если принять во внимание число человеческих жертв, которые она за собой повлекла, невероятно высока.

159. Мы сознавали, что прекращение военных действий создало новые условия для того, чтобы обе стороны могли сделать первые шаги по пути возобновления переговоров в поисках мирного разрешения спора относительно суверенитета в интересах жителей островов. Моя страна последовательно поддерживает практику мирного разрешения международных споров посредством дипломатических переговоров. Мы ожидаем, что стороны проявят добрую волю и приступят к таким переговорам как в своих собственных интересах, так и в интересах мира и всего международного сообщества.

160. Трудно переоценить важность роли Организации Объединенных Наций в решении данного вопроса. Моя делегация заявляет о настоятельной необходимости обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о возобновлении его добрых услуг. Соответствующие резолюции Ассамблеи, а именно резолюции 1514 (XV), 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 31/49, а также резолюции 502 (1982) и 505 (1982) Совета Безопасности заложили практическую основу для проведения переговоров и принятия справедливых решений. Только путем диалога и конструктивных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций,— а мы надеемся, что она возьмет на себя эту роль,— удастся достичь прочного политического урегулирования в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Пересмотренный проект резолюции 20 стран Латинской Америки содержит предпосылки для такого урегулирования, и поэтому моя делегация готова поддержать его.

161. Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Тот факт, что по требованию 20 министров иностранных дел стран Латинской Америки рассмотрение вопроса о Мальвинских островах единогласно включено Генеральной Ассамблеей в повестку дня тридцать седьмой сессии в качестве отдельного пункта, является достаточным доказательством озабоченности всего международного сообщества по поводу положения, сложившегося в настоящее время в этом районе, и его

Digitized by UNOG Library

улучшению жизни наших народов, что является первостепенной задачей и долгом всех государств. На этой сессии мы также вновь подтверждаем перед Генеральной Ассамблеей абсолютную верность моего правительства и моего народа основным принципам международного права.

138. Именно по указанным причинам мое правительство выдвигает проект резолюции A/37/L.3/Rev.1, пункт 1 постановляющей части которой гласит, что Генеральная Ассамблея

«*просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах».

139. Я считаю, что какому-либо государству будет трудно выдвинуть возражение против того, чтобы две такие страны как Аргентина и Соединенное Королевство возобновили переговоры с целью скорейшего достижения мирного решения спора о суверенитете над Мальвинскими островами.

140. История этого спора известна всем, и, я думаю, нет необходимости пересказывать ее вновь. Однако не будет излишним упомянуть на этой сессии Генеральной Ассамблеи о резолюции 2065 (XX), за которую голосовали 94 государства при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Семнадцать лет спустя Латинская Америка вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, который мы сейчас рассматриваем, и на законном основании ожидает, что он будет принят более значительным большинством голосов, чем принятый в 1965 году.

141. У моего правительства, с момента получения нашей страной независимости поддерживающего с Соединенным Королевством отношения взаимного уважения и сердечной дружбы, огромное удовлетворение вызвал тот факт, что наш коллега, представитель Соединенного Королевства сэр Джон Томсон, в своем выступлении на 51-м заседании с похвалой отозвался о длительных дружественных связях и взаимных интересах, которые существуют между Великобританией и Аргентиной, и даже шире: между Великобританией и Латинской Америкой.

142. В том же смысле, в каком говорил об этом представитель Соединенного Королевства, Латинская Америка также гордится своими отношениями с Великобританией и ценит ее вклад в нашу общую цивилизацию. Основываясь именно на этой дружбе, обширных общих интересах и ценном вкладе в нашу цивилизацию, мы просим правительство Соединенного Королевства принять представленный нами от имени всей Латинской Америки проект резолюции, позволяющий двум таким высоко уважаемым и почитаемым международным сообществом, и особенно моим правительством, странам вновь сесть за стол переговоров, чтобы как можно скорее найти мирное решение тех разногласий, которые их сегодня разделяют.

143. С таким же искренним призывом мы обращаемся ко всем присутствующим здесь дружественным странам: тщательно изучить этот проект резолюции и принять его. Мы глубоко верим в то, что наступил час для возобновления диалога, который приведет к откровенным и честным переговорам, осуществляемым по доброй воле и глубоко затрагивающим суть проблемы, как заявил министр иностранных дел Аргентины Агирре Ланари в своем выступлении на 51-м заседании. Правительство и народ Доминиканской Республики надеются, что время конфронтации осталось позади, что это дело прошлого и что сейчас вновь наступает время мирного и спокойного диалога между Аргентиной и Соединенным Королевством.

144. Г-н СИНЕАС (Гаити) (*говорит по-французски*): Решение с позиции силы, положившее конец конфликту вокруг Мальвинских островов, таит в себе зачатки новых конфликтов. Этот принцип обусловливается внутренней динамикой всех одержанных силой оружия побед, если только стороны не достигают обоюдного согласия вступить на путь мирных переговоров. Исходя из этого, правительство Гаити с удовлетворением воспринимает включение вопроса о Мальвинских островах в повестку дня настоящей сессии.

145. Проект резолюции, представленный 20 латиноамериканскими странами, может получить одобрение сторон, если они действительно движимы искренним желанием прийти к окончательному урегулированию разделяющего их спора. Проект в предложенной формулировке является наиболее жизнеспособным, потому что он предусматривает возобновление переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства, которые в этом случае могут рассчитывать на добрые услуги Генерального секретаря.

146. К тому же это совпадает с точкой зрения, всегда высказываемой правительством Гаити по поводу проблемы Мальвинских островов, весьма интересующей его в силу географических и исторических причин.

147. Было бы излишним, учитывая выступления других ораторов, вновь приводить исторические аргументы, подтверждающие законность позиции Аргентины. Неопровержимым остается тот факт, что существует спор между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства в отношении суверенитета над Мальвинскими островами. К такому выводу, кстати, пришел в 1964 году Специальный комитет по деколонизации; это было подтверждено и Генеральной Ассамблеей в резолюции 2065 (XX).

148. Разумеется, международное сообщество испытывает чувство глубокой скорби по поводу человеческих жертв и материального ущерба, которые принесла война, вспыхнувшая в районе Южной Атлантики, но ведь оно помнит и о замечаниях, изложенных с такой прозорливостью в 1973 году Генеральной Ассамблеей в резолюции 3160 (XXVIII), где с тревогой говорится, что она серьезно обеспокоена «тем фактом, что за восемь лет, прошедших с момента принятия резолюции 2065 (XX), в переговорах не было достигнуто никакого существенного прогресса».

149. Недавняя трагедия, о которой все мы сожалеем, явилась прямым следствием промедления в поисках окончательного варианта урегулирования конфликта. Вот почему в рассматриваемом в настоящее время проекте резолюции содержится обращенный к заинтересованным сторонам насто-

Digitized by UNOG Library

желания найти окончательное и справедливое решение в отношении давнего конфликта, касающегося суверенитета над этими островами.

162. Еще семнадцать лет назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2065 (XX), в которой она вполне определенно признала существование спора между Аргентиной и Соединенным Королевством о суверенитете над Мальвинскими островами и призвала обе стороны к незамедлительному продолжению переговоров с тем, чтобы изыскать мирное решение проблемы с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой говорится, что «всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций».

163. К сожалению, вследствие непримиримой позиции Соединенного Королевства, переговоры окончились безрезультатно. В 1973 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3160 (XXVIII), еще раз заявив о своей озабоченности в связи с тем, что за восемь прошедших лет на переговорах не было достигнуто существенного прогресса, хотя аргентинское правительство постоянно предпринимает усилия, направленные на то, чтобы способствовать процессу деколонизации, подчеркивая при этом необходимость ускорить упомянутые переговоры.

164. Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Лиме в 1975 году, заявила, что неприсоединившиеся страны поддерживают справедливое требование Аргентинской Республики, и потребовала от Соединенного Королевства в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций активного продолжения переговоров, для того чтобы восстановить над этой территорией суверенитет Аргентины и положить конец сохраняющейся на самом юге американского континента противозаконной ситуации[6].

165. Как известно, пятая и шестая Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшиеся в 1976 году в Коломбо и в 1979 году в Гаване, а также другие конференции неприсоединившихся стран на уровне министров, проводившиеся впоследствии, неизменно подтверждали позицию непоколебимой солидарности неприсоединившихся стран с Аргентиной в ее стремлении покончить с анахроническим присутствием колониальной державы на Мальвинских островах и не допустить его восстановления.

166. Выступая от имени неприсоединившейся страны, верной основным принципам движения, и народа, который вынес столько страданий при колониальном и неоколониальном режиме и по сей день борется за возвращение китайскими властями вьетнамского архипелага Хоангса — на Западе на географических картах он именуется Парасельскими островами, — незаконно занимаемого Китаем с января 1974 года, делегация Социалистической Республики Вьетнам выражает свои горячие симпатии и полную поддержку народу Аргентины в его решительной, героической и справедливой борьбе за независимость и восстановление своего суверенитета над Мальвинскими островами, являющимися неотъемлемой частью национальной территории Аргентинской Республики.

167. Вьетнам испытывает дружественные чувства по отношению к Аргентине еще с тех времен, когда она отражала нападение экспедиционных сил Соединенного Королевства. Действительно, как только до Вьетнама дошли известия о нападении английских военно-воздушных и военно-морских сил на аргентинские вооруженные силы в различных частях Мальвинских островов, представитель министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам сделал одно за другим два заявления — 29 апреля 1982 года и 4 мая 1982 года, подтверждающих неизменную позицию правительства и народа Вьетнама, которая заключается в признании суверенитета Аргентины над Мальвинскими островами, что соответствует резолюциям, принятым по этому вопросу неприсоединившимися странами и Организацией Объединенных Наций. Одновременно, решительно осудив воинственную политику и агрессивные действия английских властей, правительство и народ Вьетнама строго и твердо потребовали от Соединенного Королевства и Соединенных Штатов немедленного прекращения подобных действий и уважения суверенитета и территориальной целостности Аргентины.

168. Отвечая впоследствии на письмо председателя Координационного бюро движения неприсоединения Фиделя Кастро по поводу серьезной ситуации на Мальвинских островах, Председатель Государственного совета Социалистической Республики Вьетнам Чыонг Тинь 18 мая 1982 года отметил, что

> «военные действия, которые ведутся в настоящее время английскими властями при поддержке Соединенных Штатов в надежде восстановить на островах колониальный порядок, представляют собой не только посягательство на суверенитет и территориальную неприкосновенность Аргентинской Республики, являющейся членом движения неприсоединения, но и создают угрозу миру и безопасности в этом районе.
>
> Поддерживая враждебные действия Соединенного Королевства в отношении Аргентины, администрация Вашингтона обнажила свою колониалистскую и агрессивную сущность и продемонстрировала стремление воспользоваться любой возможностью для усиления интервенционистской деятельности, создания напряженности в своих империалистических интересах и в ущерб независимости и суверенитету народов, международному миру и безопасности».

169. Исходя из неизменной позиции правительства Социалистической Республики Вьетнам, моя делегация приветствует проект резолюции A/37/L.3/Rev.1, представленный 20 латиноамериканскими странами, и выражает свою твердую поддержку любым инициативам и решениям, направленным на защиту независимости, суверенитета и территориальной целостности Аргентины.

170. Перед лицом настойчивых ухищрений империалистических, колониалистских и реакционных сил, цепляющихся за свои политические, экономические и военные интересы, народам придется вынести еще немало трудных испытаний на пути борьбы за ликвидацию остатков колониализма и

Digitized by UNOG Library

сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности. Но ход развития, ведущий к победе справедливости над насилием, торжеству сил мира, национальной независимости, демократии и социального прогресса над силами войны, агрессии, угнетения и эксплуатации, необратим.

171. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): Включение по вполне обоснованному требованию государств Латинской Америки в повестку дня настоящей сессии нового пункта, который называется «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах», объясняется тем, что в этом году к существующему в мире достаточно большому числу вызывающих беспокойство проблем добавился еще один жгучий вопрос. Само собой разумеется, что Организация Объединенных Наций обязана заняться им со всей серьезностью и найти необходимые пути и средства с тем, чтобы исполнить свой долг и оказаться на высоте требований и чаяний Аргентины и Латинской Америки.

172. Каждый год в результате агрессивной и экспансионистской политики, проводимой сверхдержавами и империалистическими государствами, а также наносящих вред действий реакционных сил в различных районах мира происходят серьезные события. Сверхдержавы и империалистические государства упорствуют в намерении сохранить и расширить свои позиции господ и угнетателей и для достижения этих целей не щадят усилий, направленных на то, чтобы разжечь существующие очаги напряженности и конфликтов, породить новые споры и вызвать локальные войны.

173. Весной этого года это опасное явление имело место в самом отдаленном районе Южной Атлантики, где хорошо известные разногласия и давний конфликт Аргентины и Англии из-за Мальвинских островов приняли угрожающий оборот, что привело к развязыванию английским империализмом открытой вооруженной агрессии против аргентинского народа. Эта агрессия, конечно же, вызвала обоснованную тревогу и глубокое возмущение народа Аргентины и других латиноамериканских стран, мирового общественного мнения, немедленно и без колебаний осудивших агрессивную и воинственную позицию Англии.

174. Известный спор между Аргентиной и Англией возник очень давно. Организация Объединенных Наций занималась им в прошлом. Давно уже ни у кого не вызывает сомнений то, что согласно всем нормам и критериям, признаваемым и используемым Организацией Объединенных Наций, вопрос о Мальвинских островах является вопросом о деколонизации. Следовательно, в данном случае речь идет о необходимости устранить последствия еще существующей на Мальвинских островах колониальной системы — отвратительного явления, одной из главных опор которого были и остаются политика и деятельность английского империализма. Существо конфликта между Аргентиной и Англией сводится к восстановлению прав Аргентины и удовлетворению ее законных требований об установлении и осуществлении ею национального суверенитета над частью своей собственной территории, отторгнутой у нее с помощью силы и оккупированной империалистической державой. И когда речь идет о деле такого рода, заниматься поисками прошлогоднего снега, как это пытается делать Англия, совершенно неразумно, потому что в основе подобных случаев лежат очевидные факты и принципы и нет ничего такого, что могло бы дать повод к неправильному толкованию при определении своего отношения к происходящему.

175. Причины и повод вооруженного конфликта, вспыхнувшего между Аргентиной и Англией в апреле — мае этого года, кроются в постоянном упорном отказе английских империалистов принять во внимание и удовлетворить справедливые требования Аргентины, а также в их коварных ухищрениях, имеющих целью возложить на последнюю ответственность за обострение ситуации. Хронологический порядок, в котором развивались события, последовательность и взаимная связь различных эпизодов войны, как с применением оружия, так и дипломатической, ничего не могут изменить в том, что касается причин и повода конфликта. Никто не мог и не может представить достаточно убедительных аргументов, которых, впрочем, и не существует, чтобы опровергнуть истину, заключающуюся в том, что с исторической точки зрения и по своему географическому положению Мальвинские острова являются частью территории Аргентины и должны быть возвращены этой стране. Однако английский империализм, несмотря ни на что, продолжает упорствовать, действуя в глубоко ошибочном направлении, и, руководствуясь странной логикой, пытается доказать обратное. На протяжении полутора веков, то есть с тех пор, как этот империализм силой изгнал аргентинцев с островов, он делает все возможное, чтобы отказать Аргентине в неоспоримом праве, изобретая всякого рода предлоги, лишенные оснований. Правительства Англии одно за другим пытались доказать, что эти острова якобы давно принадлежат Великобритании, а Аргентина со временем утратила на них право и не должна больше упоминаться. Кроме того, Англия утверждает, что острова должны оставаться английскими, потому что обосновавшиеся на них поселенцы отказываются стать аргентинскими гражданами, желая оставаться подданными британской короны.

176. Английские империалисты, известные тем, что всегда были ярыми и циничными противниками принципа самоопределения народов, в настоящее время без всякого стеснения выступают в качестве поборников этого принципа и пробуют даже извратить его, чтобы использовать его в противозаконных мошеннических целях, имея в виду узаконить существование на Мальвинских островах остатков колониализма. Но ни измышления, ни искусные спекуляции не помогут им превратить этот принцип в ширму для агрессоров и колонизаторов. Самоопределение представляет собой неотъемлемое право каждого народа и каждой нации быть настоящим или будущим хозяином своей страны и своей судьбы. Но те, кто силой отнимает чужие земли и территории, не могут присваивать себе это право или ссылаться на него, чтобы признать за оккупантами права, которые им не принадлежат и которые они не могут приобрести в результате агрессии или насильственного захвата.

177. Используя тщательно разработанные, коварные средства и методы, принесшие ему печальную известность, английский империализм всегда искажал и ложно истолковывал историю и географию стран и целых континентов, не считался с принципа-

Digitized by UNOG Library

ми, создавал проблемы там, где их не было, и максимально усложнял разрешение существующих проблем, чтобы попирать права народов и суверенных стран. Именно это можно было наблюдать в ситуации с Мальвинскими островами.

178. Апрельский кризис не был неожиданностью; ему предшествовал длительный период пренебрежительного и негативного отношения к усилиям, предпринимаемым Аргентиной в целях возвращения своих прав путем переговоров. Великобритания несет ответственность за обострение ситуации, потому что она все время делала вид, что не слышит неоднократных заявлений Аргентины о необходимости решения проблемы, продолжая говорить языком угроз и обмана. И когда Аргентина отважилась более решительно заявить о своих требованиях относительно восстановления суверенитета над Мальвинскими островами, британский лев, хотя и порядком одряхлевший, последним усилием выпустил свои когти, на которых еще не высохла кровь его жертв времен колониальной империи, и набросился на Аргентину, чтобы путем вооруженной агрессии еще раз поднять ненавистное выцветшее знамя колониализма над островами, находящимися на расстоянии 12 тысяч километров от берегов Англии, но в непосредственной близости от Аргентины.

179. Военные и дипломатические сражения из-за Мальвинских островов в апреле и мае этого года еще раз показали наличие старой, но по-прежнему актуальной проблемы суверенитета народов и наций над отторгнутыми у них и оккупированными империалистическими державами территориями и землями. Случай с Мальвинскими островами предоставил всему миру возможность констатировать диаметрально противоположные позиции в вопросе, имеющем исключительно важное значение для международных отношений. С одной стороны — это законная позиция Аргентины, которая стремится подтвердить, восстановить и реально осуществлять свой национальный суверенитет над Мальвинскими островами, являющимися частью ее территории; с другой стороны — неправомерная, анахроничная, империалистическая и агрессивная позиция Великобритании, пытающейся лишить Аргентину законных прав и сохранить свое колониальное присутствие.

180. Позиция и требования Аргентины являются законными, потому что суверенитет государств и наций над территориями, принадлежащими им по праву и исторически, никогда не может быть ни утрачен, ни приобретен, а следовательно, не может быть оспорен на основании таких доводов, как продолжительность иностранной оккупации или договоры и соглашения, когда-то заключенные империалистическими державами. Исторически Великобритания всегда была одной из хищнических колониальных держав, которая не только захватила и удерживает под своей оккупацией чужие территории, но и по своему усмотрению широко манипулировала границами и суверенитетом многих народов и стран, делила и раздавала чужие земли своим сторонникам и тем, кто соглашался стать жандармом и защитником интересов английского империализма. Лондон был тем центром, где разрабатывались секретные и несекретные договоры для того, чтобы заниматься подобным грабежом. Даже после заката и развала своей колониальной империи Великобритания умышленно оставила во многих районах мира неразрешенные споры из-за границ и территорий, которые используются теперь сверхдержавами и империалистическими государствами, чтобы сеять раздор, провоцировать конфликты и локальные войны. Сущность, цели и методы английского империализма, следовательно, хорошо известны, и ему не удастся своими ухищрениями и дипломатическими уловками обмануть народы и навязать им свои оправдания агрессии против Аргентины.

181. Ничто не может поколебать истину об английской агрессии: ни противоречивые мнения, выраженные некоторыми кругами, относительно обстановки, созданной вокруг островов перед началом Великобританией военных действий, ни та путаница, которую она старается внести с помощью пропагандистских средств и своей дипломатической службы, особенно здесь, в Организации Объединенных Наций, где она пытается представить свою агрессию как акт самообороны и доказать, что действовала якобы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Совета Безопасности.

182. Вооруженный конфликт из-за Мальвинских островов чрезвычайно обострил международную обстановку, привлек к себе внимание общественности, государств и правительств. Этот конфликт вызвал интенсивную деятельность стратегов и политиков, военных союзов и агрессивных блоков. Он предоставил также возможности проверить цену договоров и пацифистских лозунгов, проповедуемых империализмом и социал-империализмом.

183. Народы и общественное мнение осудили английскую агрессию против Аргентины как очень опасную авантюру, поскольку ее движущей силой является дух колониализма, и как явный вызов всей Латинской Америке. Народы и страны этого региона изъявили солидарность с аргентинским народом в его правом деле.

184. Аргентина противостояла вооруженной агрессии, несмотря на неблагоприятное для нее соотношение сил, обусловленное наличием единого фронта империалистических держав, стремившихся покорить ее, используя силу оружия, экономическую блокаду, политическое давление и дипломатические уловки.

185. С самого начала на стороне английского империализма были Соединенные Штаты Америки и страны Западной Европы. Американский империализм на первых порах пытался не связывать себя какой-либо определенной позицией, могущей очень быстро дискредитировать его в глазах народов Латинской Америки, и в течение некоторого времени создавал видимость своего участия в качестве посредника мира и беспристрастного арбитра. Но когда наступил самый трудный период конфликта, Соединенные Штаты Америки открыто и решительно устремились на помощь английским агрессорам, снабжая их современным оружием и боеприпасами, предоставляя сведения, необходимые для ведения боевых операций, и оказывая им постоянную политическую поддержку. Англия не смогла бы держать свой агрессивный флот в Южной Атлантике, взять верх в военных операциях, в ходе которых она неоднократно оказывалась в критической ситу-

Digitized by UNOG Library

ации, если бы она не получала помощи от Соединенных Штатов Америки и других своих союзников.

186. Нет ничего удивительного в том, что Соединенные Штаты помогали Англии в ее действиях против Аргентины, которую, кстати, они также считают государством-союзником. Соединенные Штаты Америки и Великобританию объединяет одна и та же колониалистская и неоколониалистская идеология, одни и те же стратегические интересы, одинаковое пренебрежение законными интересами народов и суверенных стран. Американский империализм имеет обыкновение называть себя противником классического колониализма и даже выступать в роли защитника латиноамериканских государств. Он даже ссылается на доктрину Монро всякий раз, когда это отвечает его стремлению к господству на континенте, но он не колебался, принимая решение открыто действовать во вред Аргентине и Латинской Америке, потому что сохранение английского присутствия на Мальвинских островах больше отвечает его интересам, особенно военным, в Южной Атлантике.

187. Другие союзники Англии по НАТО хотели оправдать свою поддержку агрессии против Аргентины так называемой обязательной солидарностью, обусловленной их участием в НАТО. Но настоящие причины этого были те же, что и в случае Соединенных Штатов. Крупные империалистические государства — члены агрессивных блоков не в первый раз объединяются и совместно участвуют в блокадах и военных операциях против других народов. Таким же образом они действовали во время войны против корейского народа, в ходе агрессии против народа Вьетнама, в кризисной ситуации в зоне Суэцкого канала и так далее.

188. Поистине верхом лицемерия стала империалистическая экономическая блокада в отношении Аргентины, организованная для того, чтобы наказать ее за сопротивление английской агрессии. Страны, объявившие блокаду, всегда первыми высказывались против применения санкций к южноафриканским расистам, израильским сионистам, утверждая, что они в принципе против такого рода действий.

189. Кризисная ситуация в Южной Атлантике и особенно начало военных действий тотчас возбудила интерес и аппетит советских социал-империалистов, которые, не теряя времени, разработали свои планы использования сложившейся ситуации с таким расчетом, чтобы извлечь максимальную выгоду в политическом, экономическом и военном отношении и, главное, чтобы навредить своим противникам-империалистам. Они называют себя защитниками суверенитета Аргентины, оказавшейся перед лицом английской агрессии. Но эти утверждения никоим образом не могут быть ни серьезными, ни искренними, потому что русские действуют точно так же, как англичане и американцы, беззастенчиво нарушающие суверенитет многих стран, и если англичане подвергают бомбардировке Мальвинские острова, они бомбардируют Афганистан и истребляют его население.

190. События вокруг Мальвинских островов еще раз показали, что ради своих эгоистических интересов империалистические государства пренебрегают всеми нормами и принципами, без колебаний развязывают агрессию и подвергают угрозе международный мир и безопасность. Все они по-прежнему опасны и нельзя рассчитывать на то, что одно защитит от другого.

191. События на Мальвинских островах стали еще одним доказательством важности укрепления солидарности народов, которым империалистические государства угрожают агрессивной политикой. Англия и Соединенные Штаты Америки сделали все, чтобы помешать странам Латинской Америки более широко и эффективно солидаризироваться с Аргентиной, потому что они знали: если ненависть латиноамериканских народов в полной мере проявится в конкретных действиях, то интересам английских и американских империалистов будет нанесен невосполнимый ущерб.

192. Во время вооруженного конфликта вокруг Мальвинских островов и после него было ясно видно, что намерения и колониальные амбиции Англии не изменились. Теперь она пытается воспользоваться сложившейся ситуацией и последствиями этого конфликта, чтобы навязать Аргентине свою волю и показать всему миру, что Англия обладает необходимой силой и полна решимости оставаться важным звеном в союзе великих держав.

193. Но независимо от того, какие последствия имела война на Мальвинских островах для Аргентины, для Англии этот конфликт закончился настоящим поражением, потому что она полностью дискредитировала себя, представ перед всем миром в качестве агрессивной империалистической державы, которая безрассудно добивается сохранения остатков колониальной системы. Великобритании был нанесен также огромный урон в экономическом и военном отношении. Этот пример показывает, что военные авантюры могут дорого обойтись империалистам и агрессорам, даже если жертвой агрессии является государство слабее их.

194. Народная Социалистическая Республика Албания считала и считает, что Аргентина должна обладать полным суверенитетом над Мальвинскими островами и осуществлять его. Она осуждала и осуждает агрессию английского империализма против Аргентины, его наглое стремление оспорить ее законные права и воспрепятствовать решению проблемы. Поддерживая позицию Аргентины и ее решимость отстаивать свои права, мы убеждены, что Англии не удастся помешать аргентинскому народу восстановить суверенитет над своей территорией.

195. Г-н ПАШКЕВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Вооруженный конфликт на юге Атлантики явился одним из мрачных событий 1982 года, вызвавших новое нагнетание напряженности в и без того уже наэлектризованной международной обстановке.

196. Семена многих ныне бушующих пламенем или еще только разгорающихся конфликтов между странами и народами были посеяны безжалостной рукой колонизаторов в мрачный период безраздельного господства колониальных империй, ненасытно захватывавших силой все новые и новые земли даже в самых отдаленных уголках планеты. К числу таких чреватых опасными последствиями остатков колониализма относится и конфликт по поводу Фолклендских (Мальвинских) островов.

Digitized by UNOG Library

Происхождение этого конфликта теперь хорошо известно мировой общественности. Ключевыми фактами во всей этой истории выступают следующие обстоятельства.

197. Принадлежность островов Аргентине до 1833 года; захват островов в том году английским военным кораблем «Клио» и изгнание с островов аргентинских подданных; продолжающиеся с тех пор непрерывные усилия народа Аргентины по восстановлению исторической справедливости; признание со стороны Организации Объединенных Наций за островами статуса несамоуправляющейся территории; последовавшие в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам резолюции 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 31/49 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которые были направлены на деколонизацию островов и призывали к переговорам между Великобританией и Аргентиной по этому вопросу; затягивание переговоров со стороны Великобритании в стремлении сохранить свое незаконное господство над островами.

198. Непредвзятый анализ этих и других обстоятельств подводит к единственному выводу о том, что ответственность за ситуацию, создавшуюся вокруг Фолклендских (Мальвинских) островов, несет Великобритания, которая на протяжении многих лет упорно противилась выполнению решений Организации Объединенных Наций об их деколонизации и урегулировании мирным путем спора с Аргентиной относительно статуса этих островов.

199. Сделав с самого начала нынешней стадии конфликта ставку на вооруженную силу, Великобритания направила в район Южной Атлантики военно-морскую армаду и развязала военные действия против Аргентины. При этом английская сторона блокировала предпринимавшиеся усилия, в том числе и усилия, предпринимавшиеся Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью предотвратить военное столкновение. Крупномасштабная военная акция английских вооруженных сил на Фолклендских (Мальвинских) островах, находящаяся в противоречии с Уставом Организации Объединенных Наций, с основополагающими нормами международного права, создала угрозу международному миру и безопасности.

200. О большой озабоченности мирового общественного мнения конфликтом на юге Атлантики свидетельствует, в частности, тот факт, что в ходе общих прений на текущей сессии Ассамблеи этого вопроса касались 66 делегаций. Вместе с другими делегациями делегация Белорусской Советской Социалистической Республики поддерживает правое дело Аргентины и выступает за деколонизацию Фолклендских (Мальвинских) островов с должным учетом интересов их населения.

201. Более того, мы рассматриваем письмо 20 латиноамериканских стран с просьбой о включении в повестку дня нынешней Ассамблеи вопроса об этих островах как выражение воли всей Латинской Америки добиться освобождения этих островов от колониального господства. А это — уже голос целого континента, и его невозможно игнорировать.

202. Из конфликта на юге Атлантики следует извлечь некоторые важные исторические уроки. Этот конфликт с новой силой продемонстрировал необходимость как можно быстрее покончить с остатками колониального господства везде, где они, к сожалению, еще сохраняются. Чем быстрее народы зависимых территорий Азии, Африки и Латинской Америки добьются свободы и независимости от чужеземного господства, тем меньшей будет опасность возникновения конфликтов, подобных тому, который мы обсуждаем. Этот конфликт еще раз показал всему миру, что империализм в упорном стремлении защитить свое господство способен на любые агрессивные и авантюристические действия и без колебания готов применить вооруженную мощь, включая новейшее оружие, для осуществления своей политики. Этот конфликт показывает, для чего в действительности нужна империализму гонка вооружений, которую он так упорно отстаивает вопреки массово выраженной воле своих собственных народов и народов всего мира. Конфликт на юге Атлантики вновь подтвердил хорошо известную истину, что любые агрессивные действия союзников Соединенных Штатов Америки тут же находят оправдание и поддержку американского империализма. Так обстоит дело на Ближнем Востоке, на юге Африки, на юге Атлантики и в других районах мира.

203. Открыто встав на сторону своего партнера по Организации Североатлантического договора [*НАТО*] и предоставив ему огромную военную помощь и поддержку, США пренебрегли своими договорными обязательствами, вытекающими из межамериканского договора о взаимной помощи, еще раз продемонстрировав истинный смысл доктрины Монро — США хотят видеть Америку прежде всего для себя и своих союзников.

204. Конфликт и последовавшие за ним действия Великобритании как члена НАТО вновь наглядно подтвердили агрессивную направленность этого блока на расширение своего военного присутствия во все новых районах мира, на этот раз в стратегически важном районе Южной Атлантики. По сообщениям печати, в настоящее время на Фолклендских (Мальвинских) островах полным ходом идут работы по превращению их в крупную военную базу Великобритании и НАТО.

205. Как отмечается в этой связи в декларации, принятой в Буэнос-Айресе в середине августа сего года Международной конференцией за подтверждение суверенитета Аргентины над Мальвинскими островами, за мир в Южной Атлантике и во всем мире, действия английских вооруженных сил, поддержанные Соединенными Штатами Америки и другими их союзниками, имеют политические, экономические и военные цели и направлены на создание на этих островах военных баз для установления контроля в Южной Атлантике и превращения их в предприятия или порты стратегического назначения для использования природных ресурсов на части континентального шельфа Аргентины. Конференция справедливо потребовала воспрепятствовать созданию таких баз в Южной Атлантике, которая в соответствии с пожеланиями прибрежных государств и интересами международного сообщества должна стать зоной мира.

206. На фоне этих действий особенно актуальным является предложение стран — членов Варшавского Договора о том, чтобы оба военно-политических

Digitized by UNOG Library

союза — НАТО и Варшавский Договор — в целях содействия ослаблению международной напряженности не распространяли свое действие на новые районы — Азию, Африку или Латинскую Америку.

207. Далее, события на юге Атлантики показали ханжество США, Англии и некоторых их союзников в использовании ими произвольных экономических санкций.

208. В то время как эти санкции с редким единодушием были обрушены на Аргентину, в то время как совершенно незаконные, с точки зрения международного права, то есть не санкционированные решением Совета Безопасности меры грубого экономического давления применяются против Кубы, Польши, Советского Союза и других стран, США и их союзники уклоняются от осуществления эмбарго, установленного Советом Безопасности ООН на поставки вооружений в ЮАР, здесь, в Организации Объединенных Наций, они всячески оберегают от санкций агрессоров — Южно-Африканскую Республику и Израиль — и, более того, оказывают им прямую военную, экономическую, финансовую и другую поддержку. Не будь этой поддержки, давно были бы восстановлены права палестинского народа, было бы обеспечено самоопределение Намибии, воцарился бы мир на многострадальном юге Африки.

209. Таково отношение империалистов к деколонизации не на словах, а на деле. Как мы полагаем, кризис в связи с англо-аргентинским конфликтом заставил увидеть вещи такими, какие они есть и какими они не должны быть.

210. Исходя из вышеизложенного, делегация Белорусской Советской Социалистической Республики вместе с другими делегациями поддерживает представленный Ассамблее проект резолюции A/37/L.3/Rev.1. Это — взвешенный, сбалансированный проект. Он преследует, как нам представляется, общеприемлемую цель — возобновить переговоры между сторонами в конфликте с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами, а также предусматривает возобновление добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Переговоры между Аргентиной и Великобританией по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах необходимы для политического разрешения затянувшегося конфликта. В этой связи вызывает по крайней мере недоумение упорный отказ Великобритании приступить к таким переговорам под всякого рода надуманными предлогами. Отказ от переговоров сейчас нельзя оправдать, вне зависимости от причин конфликта. Мы надеемся, что предложенная резолюция будет не только принята, но и осуществлена.

211. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Неприсоединившаяся страна, руководствующаяся решениями и резолюциями движения неприсоединения, Республика Заир поддерживает законные требования Аргентины о восстановлении ее суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

212. В свое время, а именно в момент начала военных действий на Мальвинских островах, Республика Заир категорически выступила против угрозы силой или ее применения в международных отношениях, особенно когда речь идет о проблеме, по которой в соответствии с известными резолюциями Генеральной Ассамблеи и пожеланиями участвующих в конфликте сторон ведутся переговоры. В целях создания благоприятных условий для мирного разрешения спора мы призвали обе стороны, с которыми Республика Заир поддерживает отличные отношения дружбы и сотрудничества, прекратить войну и воздержаться от любых действий, усиливающих напряженность и конфронтацию в этом районе Южной Атлантики.

213. Наряду с различными обращениями Совет Безопасности принял резолюции 502 (1982) и 505 (1982), которые, по нашему мнению, четко определяют рамки мирного урегулирования этой проблемы при условии, что стороны, участвующие в конфликте, проявят добросовестность, необходимую для выполнения резолюций Совета.

214. Вызывает сожаление, что усилия и неоднократные обращения как Генерального секретаря, так и Совета Безопасности не нашли у сторон, участвующих в конфликте, то есть у главных действующих лиц, должного отклика в интересах международного мира и безопасности.

215. Следуя логике, которой руководствовалось Соединенное Королевство, предоставляя независимость своим колониям на краю света, оно должно было бы, для того чтобы его поступок оказался вписанным в историю, найти возможность подойти к этой проблеме с большим пониманием и хладнокровием, которые к тому же подкрепили бы многочисленные доказательства его желания предоставить независимость колонии.

216. Со своей стороны, Аргентина должна была бы осознать, что неуважение принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципа неприменения силы, и связанные с этим последствия едва ли создают благоприятные условия для решения проблемы путем переговоров. Многие страны и народы мира, сталкивающиеся с аналогичными проблемами, не имеют возможности, даже если они этого и хотели бы, решать подобные споры с помощью силы, и создание столь опасного прецедента могло бы нанести ущерб не только международным отношениям, но и жизненно важным интересам этих стран и народов, поскольку это дало бы наиболее сильным странам возможность или удобный повод для урегулирования некоторых международных споров с помощью силы, путем нарушения принципов Устава и международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

217. Таким образом, мы утверждаем, что существует много способов и примеров, в соответствии с которыми можно урегулировать этот спор с учетом законных интересов всех заинтересованных сторон в этом регионе: Аргентины, жителей Мальвинских островов и Соединенного Королевства, причем урегулировать его в соответствии с буквой и духом Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

218. Именно поэтому заирская делегация с интересом встретила официальные заверения Аргентины, датируемые апрелем 1982 года, о том, что она

Digitized by UNOG Library

согласна принять участие в переговорах и рассмотреть в духе доброжелательности как права и интересы жителей Фолклендских (Мальвинских) островов, так и права и интересы Великобритании в этом районе. В целом мы с удовлетворением констатируем, что эти же соображения нашли отражение и в представленном проекте резолюции.

219. Каков бы ни был предмет спора, коль скоро он возник между государствами — членами Организации Объединенных Наций, решать его следует в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций. В любом проекте резолюции по этому деликатному вопросу следует прежде всего избегать соблазна свалить все в одну кучу.

220. Возможно более точное определение сущности спора уже само по себе служило бы отчасти его разрешению. В третьем пункте преамбулы имеется ссылка на резолюцию 1514 (XV) как правовую основу решения этой проблемы, которая, таким образом, отнесена к проблемам деколонизации.

221. Действительно ли это проблема деколонизации в строгом смысле слова и в каких пределах ее можно считать проблемой деколонизации? Если да, то кто и кому должен предоставить независимость? Что подлежит деколонизации в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи? Только народы, население и жители? Или территория без учета тех, кто на ней живет? Или то и другое вместе взятое? А когда нет народов, населения и жителей, или о них не идет речь, можно ли говорить о деколонизации в том смысле, который предполагает резолюция 1514 (XV)?

222. А может быть, это — территориальное притязание? Если да, то следует ли ссылаться на резолюцию 1514 (XV), или же следует обратиться к другим объективным элементам или факторам, к другим принципам, на которые можно сослаться на основе международного права и Устава Организации Объединенных Наций?

223. Может быть, это, наконец, вопрос территориальной целостности и национального единства, он дает право требовать или наследовать суверенитет, или же это — проблема правопреемства государств в связи со спорами, уходящими корнями в колониальные завоевания прошлого столетия? В самом деле, можно сослаться на пункт 6 резолюции 1514 (XV), где говорится, что «всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций». Упомянутый пункт применим не только к колониальным территориям, национальное единство и территориальная целостность которых не должны быть нарушены в момент обретения независимости, но и к независимым странам, которые претендуют на некоторые территории, находящиеся под колониальным управлением, и хотят возвратить их себе, тем более что речь здесь идет о территории, расположенной на американском континенте, под опекой неамериканской державы. Но что же в действительности произошло в момент обретения Аргентиной независимости?

224. Следует ли ссылаться на резолюцию 1514 (XV), и если да, то можно ли игнорировать принцип самоопределения, лежащий в основе процесса деколонизации, да и самой резолюции?

225. Вот то множество вопросов, со всей очевидностью свидетельствующих о сложности рассматриваемого дела. Очень важно ответить на перечисленные вопросы, так как это поможет нам выяснить мнение спорящих сторон о характере разделяющих их разногласий, лучше понять тот или иной проект резолюции и внести скромный вклад в поиски надлежащего согласованного решения.

226. Выступая 23 мая 1982 года в Совете Безопасности[9], я счел нужным подчеркнуть, что, по нашему мнению, необходимо выяснить, каков был в то время реальный смысл войны из-за Мальвинских островов и каков был подлинный характер этого конфликта. Я задал этот вопрос с тем, чтобы выяснить, что было поставлено под угрозу: право или достоинство, честь и интересы той и другой стороны.

227. Важно отметить, что некоторые кризисные ситуации в современном мире уходят своими корнями в глубь веков, во времена колониальных захватов. Сегодня такие кризисные ситуации могут быть урегулированы только с помощью действующего международного права. На протяжении многих лет существования права в этом неспокойном мире оно не всегда обогащалось опытом и традициями многочисленных народов планеты, которые, как всем известно, его не писали. Но это право было и остается одной из самых надежных гарантий суверенитета, независимости, территориальной целостности и сохранения самобытности тех, кто не может в одиночку отстоять свои права, я имею в виду малые и средние государства.

228. Не все ситуации, вытекающие из права на захват, вписываются в строгие рамки деколонизации, как она определена в резолюции 1514 (XV), и сами эти ситуации отличаются друг от друга; именно в силу указанных причин международное сообщество через Организацию Объединенных Наций установило правила и порядок решения проблем такого характера.

229. Международное право и принципы Устава были выработаны для того, чтобы регулировать и упорядочивать отношения между государствами, а не для того, чтобы определять условия возникновения конфликтных ситуаций. Кроме того, доказывая, что некоторые положения международного права словно специально задуманы и сформулированы, чтобы увековечить некоторые ситуации, сложившиеся в результате захватов, вряд ли можно успокоить тех, кто считает, что им был несправедливо нанесен серьезный ущерб. Сами эти положения будут служить и для тех, и для других источником бесконечных прений, связанных с их толкованием, что, в свою очередь, становится причиной конфликтов между странами. Но ведь, как это ни странно, нельзя отрицать тот факт, что международное право, даже в этом несовершенном виде, было и остается для государств, которые не могут сами защитить свои права, одной из самых надежных гарантий суверенитета, независимости и территориальной целостности.

230. Я хотел бы добавить, что путем осуществления принципов равноправия и справедливости, а также принципов, содержащихся в резолюции 1514

Digitized by UNOG Library

(XV), путем восстановления сбалансированности права, на котором основывался старый порядок, применения его к новым условиям и демократизации международных отношений мы добьемся прогресса в создании нового международного политического порядка. Вот почему в деле о Мальвинских островах проявления здравого смысла, реализма и справедливости наряду с осуществлением резолюции 1514 (XV) будет совершенно достаточно, чтобы заложить основы для урегулирования конфликта путем переговоров.

231. Я уже говорил о роли Соединенного Королевства в процессе деколонизации. В связи с этим не будет ошибкой полагать, что для Великобритании вся проблема, вероятно, заключается не столько в том, чтобы довести до конца процесс деколонизации, сколько в том, что она столкнулась с попыткой заставить ее вооруженным путем форсировать этот процесс. Молодое государство «третьего мира», кстати, дружественное Великобритании, прибегло к применению силы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права, чтобы решить вопрос, который в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 31/49 уже многие годы обсуждается на переговорах, причем эти переговоры всегда пользовались поддержкой со стороны Организации Объединенных Наций.

232. Аргентина, молодое государство «третьего мира», набирающее силу, полна решимости восстановить свои исторические права и вернуть территорию, над которой она потеряла контроль более 150 лет назад. И, если учесть накал страстей, охвативших обе стороны и мешающих им увидеть действительный характер их разногласий, можно понять, какая ответственность ложится на международное сообщество в связи с поисками необходимого решения, учитывающего интересы международного мира и безопасности.

233. В проекте A/37/L.3/Rev.1 содержится предельно ясная всем мысль, которая должна получить всеобщую поддержку, а именно мысль о том, что спор должен быть урегулирован мирным путем, с помощью переговоров, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Но в то же время мы должны понять, что если после войны из-за Мальвинских островов мы снова высказываемся на Генеральной Ассамблее в поддержку возобновления и продолжения переговоров по решению этого спора, то делаем это потому, что все мы убеждены в неприемлемости в этом вопросе методов апреля 1982 года. Это бесспорно.

234. Таким образом, наряду с тем, что в проекте резолюции отражен ряд важных элементов решения этой проблемы, в частности, неприменение силы и учет интересов жителей островов, что отвечает сложившимся историческим условиям, в нем, по нашему мнению, все же есть один серьезный недостаток, а именно фраза в пятом пункте преамбулы о практическом прекращении военных действий. Что значит практическое прекращение военных действий в данной ситуации? Значит ли это, что боевые действия были прекращены против воли сторон и что при удобном случае стороны нарушат перемирие и возобновят войну?

235. Нет ли здесь желания побудить Генеральную Ассамблею внушить нам мысль о том, что проблема может быть решена возобновлением военных действий, в то время как Устав запрещает применение силы? Ясно, что речь идет о концепции, противоречащей общей направленности проекта резолюции на мирное разрешение этого спора.

236. Кроме того, в шестом пункте преамбулы справедливо говорится о том, что в соответствии с резолюциями 2065 (XX) и 3160 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи необходимо учитывать интересы населения островов. Однако в пункте 1 постановляющей части перед участниками переговоров, похоже, ставится лишь одна цель, а именно передача суверенитета. Когда же в таком случае будут обсуждаться интересы этих жителей, как об этом говорится в преамбуле, если не предусматривается возможность их обсуждения на предлагаемых переговорах? Нужно реально смотреть на вещи. Едва ли такая ситуация будет способствовать созданию благоприятных условий для решения данной проблемы путем переговоров, как это предусматривается проектом резолюции.

237. Именно на эти моменты мы хотели бы обратить внимание авторов проекта, так как они могут вызвать серьезные принципиальные оговорки.

238. В начале своего выступления я уже говорил, что Республика Заир, являясь членом движения неприсоединения, поддерживает законное требование Аргентины на суверенитет над островами, и заирская делегация по-прежнему твердо убеждена, что в резолюциях 502 (1982) и 505 (1982) Совета Безопасности от 3 апреля и 26 мая 1982 года намечены надлежащие пути урегулирования этой проблемы и необходимо, чтобы каждый проект резолюции по данному вопросу основывался на этих решениях.

239. Г-н ГАЛЬВЕС МУСЬЕНТЕС (Боливия) (*говорит по-испански*): Вновь мы собрались на этом авторитетном международном форуме, чтобы обсудить вопрос, от решения которого зависит уважение одного из основных принципов сосуществования в цивилизованном мире. Речь идет о Мальвинских островах, вопросе, касающемся не только двух государств и ставшем предметом обеспокоенности Латинской Америки и всего международного сообщества. Поэтому Боливия является одной из нескольких стран региона, обратившихся с просьбой о том, чтобы во время работы нынешней сессии Генеральной Ассамблеи данный вопрос стал отдельной темой обсуждения.

240. Моя страна руководствовалась теми же соображениями, когда она решила стать одним из авторов проекта резолюции, представленного Генеральной Ассамблее; основанием для этого послужил еще и тот факт, что сама Генеральная Ассамблея осудила колониализм как преступление против человечества и установила в качестве правовой обязанности всех государств-членов сотрудничество с целью положить конец колониализму.

241. Из этого следует, что позиция Боливии является ясной и твердой: в связи с тем, что права Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами до 1833 года являются историческим фактом и она была лишена их в результате применения силы, что вызвало спор с Соединенным

Digitized by UNOG Library

Королевством о суверенитете, который длится и по сей день, мы хотели бы подтвердить неоспоримое право Аргентины на суверенитет над этими островами; для этого, будучи верными принципам пацифизма, которых придерживается моя страна, и помня о трагических событиях, происшедших в апреле этого года, мы считаем существенно важным проведение переговоров с целью изыскания надлежащего мирного решения.

242. Этот форум является форумом борьбы против колониализма. Латинская Америка, с момента создания этой Организации, оказывающей нам поддержку, способствует своими упорными усилиями устранению данной анахроничной формы власти, и она не отступит в своем упорстве до тех пор, пока не будут уничтожены все остатки колониализма на континенте.

243. В случае с Мальвинскими островами речь идет не о решении проблемы жителей этих островов в связи с вопросом о праве на самоопределение, который был бы актуальным в силу своей истинной ценности в других случаях процесса деколонизации. Речь идет о том, чтобы возвратить Аргентине ее территорию, отнятую у нее силой в 1833 году.

244. Мы здесь уже выслушали множество аргументов по аспектам указанной проблемы и больше на них не будем останавливаться. Тем не менее мы считаем своим долгом отметить то, что необходимо принять во внимание во время голосования обсуждаемого сейчас нами проекта резолюции, а именно: мы будем высказывать свое мнение не только по важному вопросу чрезвычайного характера, о котором идет речь; мы выскажем свое мнение в отношении важного общего принципа, заключенного в Уставе, который состоит в том, что международное сообщество до последнего должно вести борьбу против колониализма во всех его формах, что является обязательным условием воцарения мира и справедливости.

245. Г-н РАЯКОСКИ (Финляндия) (*говорит по-английски*): Правительство Финляндии с растущей озабоченностью следит за постепенным ослаблением авторитета Организации Объединенных Наций в мире, раздираемом противоречиями и конфликтами. Будучи малой нейтральной страной, Финляндия кровно заинтересована в мерах, способствующих установлению мирного и разумного международного порядка, в основе которого лежали бы цели и принципы Организации Объединенных Наций, а также система всеобщей коллективной безопасности, предусмотренная Уставом.

246. Считая это частью своей последовательной политики, Финляндия занимает сбалансированную и примирительную позицию по различным спорным вопросам в мире. Мы преисполнены решимости и впредь проводить такую политику. Мы считаем, что Финляндия может наилучшим образом содействовать поискам справедливого и прочного мирового порядка, строго и последовательно проводя политику нейтралитета, позволяющую нам поддерживать дружественные отношения со всеми государствами и там, где это возможно, вносить вклад в дело примирения сторон и мирного разрешения споров. Мы считаем, что нейтральные государства несут как перед собой, так и перед международным сообществом в целом обязательство поступать объективно и сдержанно.

247. Я просил разрешения выступить по рассматриваемому вопросу, исходя из более общих соображений. С точки зрения общих интересов международного сообщества, эти соображения выходят за рамки любого конкретного конфликта или спора. Без их учета будут подорваны сами основы международных отношений.

248. Трагический конфликт из-за Фолклендских (Мальвинских) островов произошел не по вине Организации Объединенных Наций. Организация сделала все, что могла. Она действовала через Совет Безопасности и опиралась на хорошо подготовленные посреднические усилия Генерального секретаря. Причина неудачи заключается в чем-то другом. Она заключается в нарушении кодекса международного поведения, с которым согласились государства, подписав Устав Организации Объединенных Наций и дав обещание строго следовать ему. Она заключается в том, что стороны оставили без внимания или не использовали в полной мере возможности Организации Объединенных Наций принимать меры по мирному урегулированию споров до того, как они перерастут в вооруженный конфликт.

249. Международные события этого года, включая конфликт из-за Фолклендских (Мальвинских) островов, подвергли суровому испытанию систему коллективной безопасности Организации Объединенных Наций. Действия Совета Безопасности и Генерального секретаря, направленные на поддержание принципов Устава и мирное разрешение споров, успеха не принесли. Соображения политической целесообразности, основанные на узко понимаемых национальных интересах, продолжали подрывать авторитет Организации Объединенных Наций в ущерб интересам международного сообщества. Организация Объединенных Наций не может избавиться от присущих ей слабых сторон, так как в ее состав входят суверенные государства-члены с глубокими различиями в их идеологии, политике и культуре. И все же излишнее акцентирование этих слабых сторон еще больше ослабляет Организацию.

250. Признавая это, мы должны делать все от нас зависящее, чтобы укрепить авторитет Организации Объединенных Наций и расширить ее возможности действовать во имя выполнения своей главной задачи по поддержанию мира и безопасности. Мы считаем, что это лишний раз подтверждают события, обсуждаемые сегодня Генеральной Ассамблеей.

251. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово тем, кто пожелал выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

252. Сэр ДЖОН ТОМСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я попросил слова для выступления в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением, сделанным вчера министром иностранных дел Аргентины [*51-е заседание*]. В его заявлении столь многие положения требуют исправления, что, я надеюсь, мне простят, если я не буду подробно обсуждать далекие события XVIII века, тем более что самые важные из них я отметил в своем вчерашнем заявлении [*там же*].

Digitized by UNOG Library

253. В нем я опровергнул четыре стойких аргентинских мифа, а именно: миф, согласно которому Аргентина унаследовала суверенитет над Фолклендскими островами от Испанской империи; миф о том, что Аргентина заселила Фолклендские острова после 1820 года; миф о том, что на островах уже было прочно обосновавшееся аргентинское население, когда в 1833 году Великобритания вновь заняла острова; и миф о том, что в 1833 году Великобритания вновь заняла острова с помощью силы. Все это — мифы; все они не подкрепляются фактами.

254. Значительная часть заявления, сделанного министром иностранных дел, основывалась на предположении, что в начале XIX века Фолклендские острова представляли часть территории Аргентины. В действительности это не так. Поэтому большая часть его заявления не выдерживает никакой критики, ибо не имеет под собой обоснованных доводов.

255. Добрая половина заявления министра иностранных дел была посвящена вопросу о самоопределении. К нашему величайшему удивлению мы обнаружили, что целью его заявления было не подтверждение первостепенного значения принципа самоопределения. Вместо этого он разработал запутанную доктрину, согласно которой Фолклендские острова представляют особое исключение из этого основополагающего и всеобщего принципа. В письме, распространенном 20 октября [*A/37/553 и Corr.1 и Add. 1 и 2*], Аргентина даже пытается, не приводя при этом никаких доказательств, убедить нас в том, что Генеральная Ассамблея ранее исключила применимость принципа самоопределения к Фолклендским островам. Я уделил внимание этому в высшей степени сомнительному доводу в письме, распространенном в качестве документа A/37/582, и не намерен далее развивать эту тему.

256. Неоднократно выдвигавшиеся утверждения Аргентины о том, что Генеральная Ассамблея специально исключила право на самоопределение для жителей Фолклендских островов, не соответствуют действительности. Они просто неправдоподобны. А это ставит под сомнение достоверность и других заявлений Аргентины. Например, насколько искренней является забота Аргентины об интересах жителей Фолклендов? Каждый, кто слушал вчера показания в Четвертом комитете [*12-е заседание*], знает, что аргентинцы ставят своей целью присвоить себе право судить об интересах жителей Фолклендов. Большинство же людей склонно считать, что лучшими судьями своих интересов являются сами жители Фолклендов.

257. Пытаясь отрицать неотъемлемое право жителей Фолклендов на самоопределение, министр иностранных дел Аргентины привел два довода, и оба они не выдерживают критики. Во-первых, он попытался убедить нас в том, что сам Международный Суд определил, что применимость принципа самоопределения зависит от характера связей между соответствующей территорией и претендующим государством. Для этого он привел вне контекста два пункта консультативного заключения 1975 года[10] по Западной Сахаре. Но он обошел полным молчанием обсуждение вопроса о самоопределении в консультативном заключении 1971 года[11] по Намибии. В нем приведено классическое изложение мнения Международного Суда по вопросу о самоопределении, которое было подтверждено в заключении Суда 1975 года.

258. Я не намерен приводить пространные цитаты из того или иного консультативного заключения. Я только привлекаю внимание к пункту 52 заключения по Намибии, в котором Суд устанавливает, в контексте статьи 43 Устава, что «последующее развитие международного права в отношении несамоуправляющихся территорий, как это изложено в Уставе Организации Объединенных Наций, сделало принцип самоуправления применимым к каждой из них».

259. В заключении 1975 года Суд заявил, что положения резолюции 1514 (XV) «подтверждают и подчеркивают, что применение права на самоопределение требует свободного и подлинного выражения воли заинтересованных народов».

260. Мне представляется, что такого рода высказывания имел в виду представитель Заира, делая только что заслушанное нами заявление.

261. Министр иностранных дел выступил с совершенно неподобающим утверждением, что признать право на самоопределение в отношении Фолклендских островов означало бы создать прецедент для израильских поселений на оккупированных арабских территориях. Такое сравнение является в высшей степени натянутым. Израильские поселения были созданы совсем недавно, вопреки прямому осуждению подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций на территориях, над которыми Израиль не осуществляет суверенитета и не претендует на него, к тому же на территориях, которые были уже густо заселены.

262. Таковы мои ответы на утверждения, составившие значительную часть заявления министра иностранных дел. Одно обстоятельство министр обошел молчанием — это акт агрессии со стороны Аргентины в апреле текущего года. Более того, как это ни парадоксально, он сослался на «британскую агрессию». Далее он обрушился с критикой на мое правительство за создание на Фолклендских островах так называемой военной базы. Всем известна символическая численность британского гарнизона до нападения на него Аргентины, так же как всем известен захват этого гарнизона превосходящими силами Аргентины 2 апреля. Последовавший за этим отказ Аргентины выполнить резолюцию Совета Безопасности не оставил Соединенному Королевству иного выбора, кроме как предпринять действия в порядке самообороны. Присутствие в настоящее время более многочисленного гарнизона является исключительно мерой самообороны в связи с продолжающейся угрозой со стороны Аргентины. Мы ждем того дня, когда коренное изменение политики Аргентины сделает возможным сокращение численности гарнизона.

263. В заключение несколько слов о «колониализме» и «споре по поводу суверенитета»; оба эти термина фигурируют в заявлении министра иностранных дел. Его утверждение, что «основной предпосылкой процесса деколонизации является непризнание суверенитета колониальных держав над территориями, подлежащими деколонизации [*51-е заседание, пункт 44*], крайне изумило Ассам-

Digitized by UNOG Library

блею, которая прекрасно знает, что основной предпосылкой процесса деколонизации является отнюдь не это, а утверждение прав народов, особенно их права на самоопределение.

264. Если и существует четкое определение «колониализма», то оно дано в пункте 1 резолюции 1514 (XV): «подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация...». Если говорить о Фолклендах, то к какой из сторон применимо это определение? К Аргентине или Соединенному Королевству?

265. Министр иностранных дел уделил много внимания совместному коммюнике, подписанному его и моим правительствами 26 апреля 1977 года, и он любезно распространил полный текст этого коммюнике сегодня на утреннем заседании [*A/37/553/Add.1 приложение*]. Как видно из текста коммюнике, в нем речь идет вовсе не о споре о суверенитете, а о переговорах, в частности, по следующим вопросам: политические отношения в будущем, включая суверенитет; вопросы, затрагивающие будущее островов; определение рамок англо-аргентинского экономического сотрудничества в Южной Атлантике; устойчивое, процветающее, прочное в политическом отношении будущее островов и так далее. В коммюнике со всей определенностью признается необходимость проведения консультаций с жителями Фолклендских островов в ходе переговоров.

266. То, что министр иностранных дел назвал 17 годами бесплодных переговоров, объясняется причинами, совершенно отличными от тех, о которых заявил министр или которые излагаются в проекте резолюции, предложенном Аргентиной. В сущности, сделанные им замечания со всей очевидностью подтверждают то, о чем я говорил на вчерашнем заседании, а именно, что Аргентина предвидит только один возможный исход переговоров — переход суверенитета от Соединенного Королевства к Аргентине. Она не мыслит себе подлинных переговоров, исход которых не был бы предрешен. Делегации, возможно, также пожелают принять к сведению тот факт, что эти переговоры не только не были бесплодными, но и привели к ряду благоприятных изменений в условиях жизни жителей Фолклендов, но все это было грубо прервано и сведено на нет аргентинским вторжением в апреле этого года.

267. Г-н ШЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы ведем эти прения с серьезным намерением претворить в жизнь принципы Устава Организации Объединенных Наций и найти мирное разрешение путем переговоров трагического конфликта между Соединенным Королевством и Аргентиной из-за Фолклендских (Мальвинских) островов. Нашим усилиям по достижению этой цели отнюдь не способствует попытка Советского Союза и его восточногерманских и болгарских клиентов привнести в текущие прения пропагандистские обвинения, не имеющие никакого отношения к обсуждаемой проблеме. Как всегда видя во всех международных событиях результат заговора, Советский Союз нанес сегодня оскорбление присутствующим в этом зале заявлениями о том, что трагедия, за которую обе стороны так дорого заплатили, являлась частью заговора НАТО с целью создания в Южной Атлантике военного плацдарма. Я заявляю, что такое истолкование событий является оскорблением как для сторон в конфликте, так и для стран Латинской Америки.

268. Прилагая настоятельные усилия, с тем чтобы обе стороны сели за стол переговоров, моя страна убедилась, что проблемы, связанные с этим трагическим конфликтом, носят реальный характер и возникли они давно. И пусть никто не принижает значения этих вопросов, в первую очередь Советский Союз, а также Восточная Германия, Болгария и другие его клиенты, которые не внесли никакого вклада в поиски путей восстановления мира в трудные дни конфликта. То, что они делают сейчас, когда мы собрались здесь, стремясь покончить раз и навсегда с этим конфликтом,— это бездумная и бессмысленная попытка нажить пропагандистский капитал на трагическом конфликте интересов и принципов между двумя государствами-членами. Это искажает истину и в корне противоречит задаче восстановления мира, к которому стремится большинство присутствующих в этом зале.

Заседание закрывается в 19 час. 05 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения,* приложение 8 (часть I), документ A/5800/Rev.1, глава XXIII, пункт 59.

[2] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год,* 2360-е заседание.

[3] A/34/542, приложение, пункт 168.

[4] Впоследствии принят в качестве резолюции 37/10.

[5] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения,* добавление к пункту 23 повестки дня, документ A/5446/Rev.1, приложение I.

[6] A/10217 и Corr.1, приложение, пункт 87.

[7] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1982 года,* документ S/15156/Rev.2.

[8] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Четвертый комитет,* 1558-е заседание.

[9] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год,* 2364-е заседание.

[10] *Western Sahara, Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1975,* p. 12.

[11] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971,* p. 16.

Digitized by UNOG Library